



**SOUND  
CLUB**

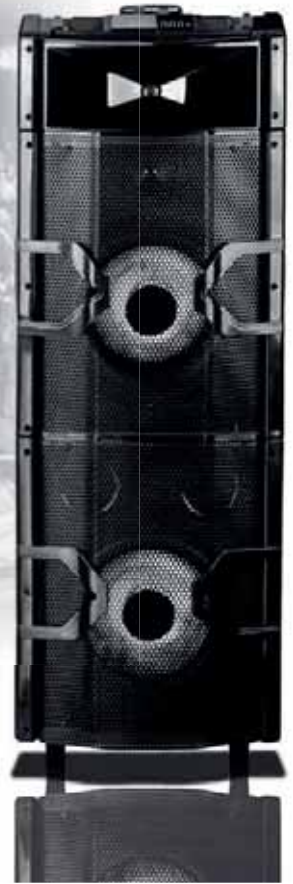
**master  
& Hero**  
by GOCLEVER

## DJ Mixer Party System

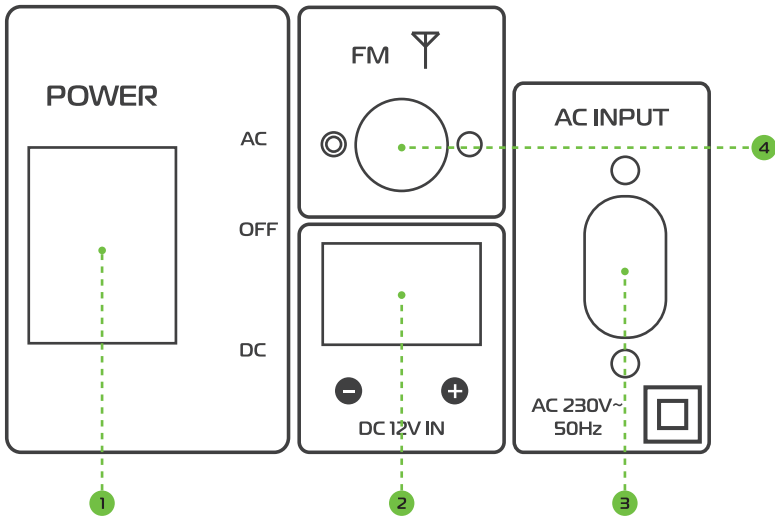
Instruction Manual



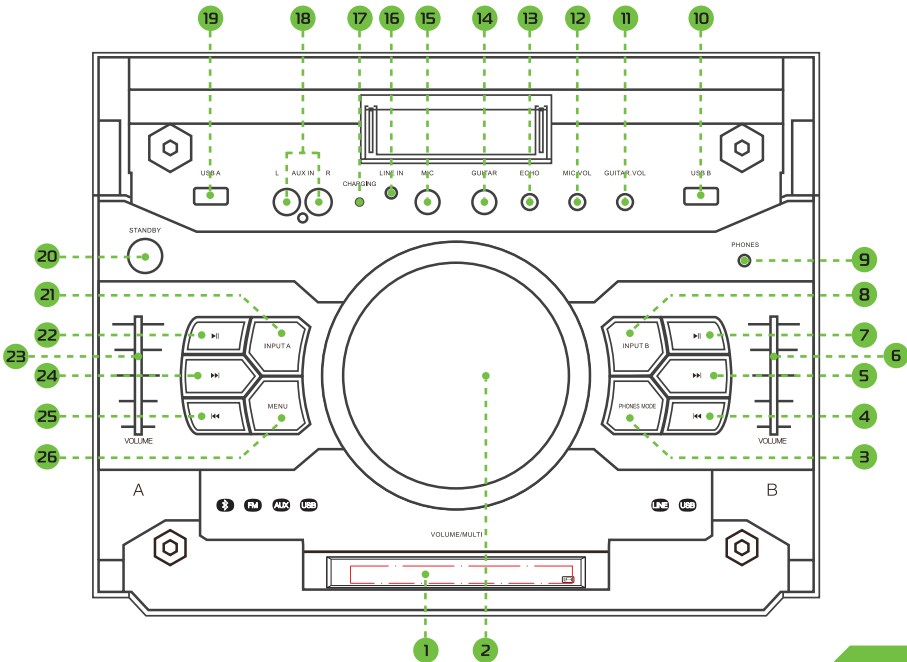
Models:  
**ASSCMR**  
**ASSCHO**

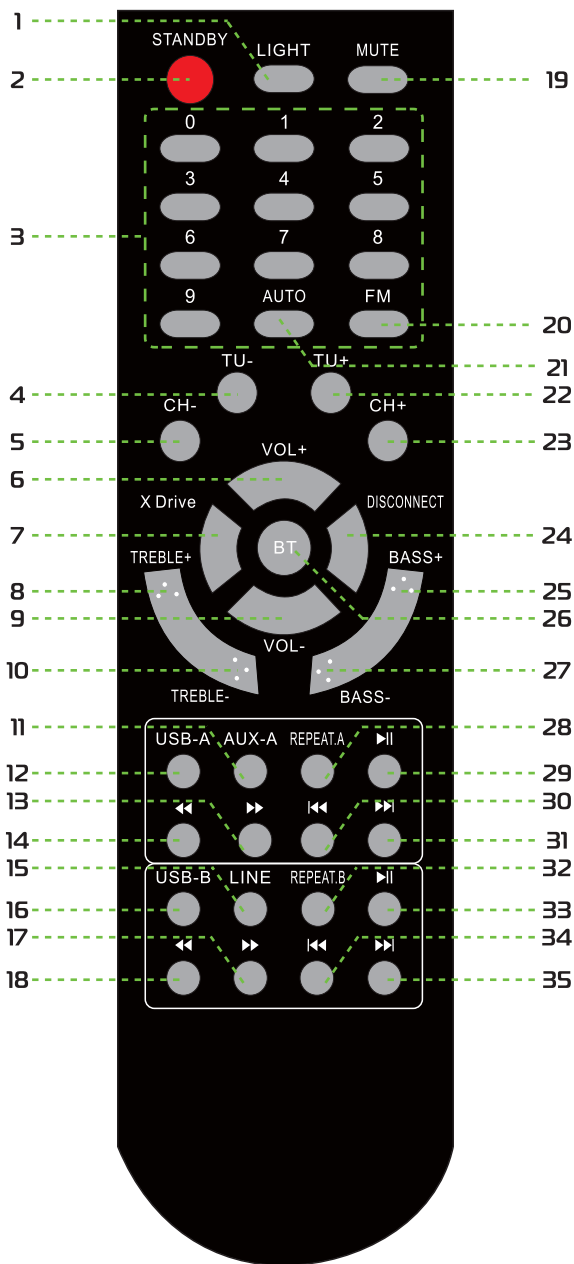


# A



# B





# IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Read these operating instructions carefully before using the unit. Follow the safety instructions on the unit and the applicable safety instructions listed below. Keep these operating instructions handy for future reference.

1. Install this sound system in a well ventilated, cool, dry, clean place – away from direct sunlight, heat sources, vibration, dust, moisture and/or cold. For proper ventilation, allow a minimum clearance 10cm (4in) around the unit.
2. Locate the unit away from other electrical appliances, motors, or transformers to avoid humming sounds.
3. Do not expose the unit to sudden temperature changes from cold to hot, and do not locate the unit in an environment with high humidity (i.e. a room with a humidifier) to prevent condensation inside the unit, which may cause an electrical shock, fire, damage to the unit and/or personal injury.
4. Avoid installing the unit where a foreign object may fall onto it and/or it may be exposed to liquid dripping or splashing. Do not place on the top of the unit:
  - other components, as they may cause damage and/or discoloration on the surface of the unit;
  - burning objects (i.e. candles), as they may cause fire, damage to this unit, and/or personal injury;
  - containers with liquid in them, as they may fall over and liquid may cause electrical shock to the user and/or damage to the unit.
5. Do not cover the unit with a newspaper, tablecloth, curtain, etc. in order not to obstruct heat radiation. If the temperature inside the unit rises, it may cause fire, damage to this unit, and/or personal injury.
6. Do not plug the unit in to a wall outlet until all connections are complete.
7. Do not operate the unit upside-down. It may overheat, possibly causing damage.
8. Do not use force on switches, knobs and/or cords.
9. When disconnecting the power cable from the wall outlet, grasp the plug; do not pull the cable.
10. Do not clean the unit with chemical solvents; this might damage the finish. Use a clean, dry cloth once the unit has been switched off and the plug removed.
11. Only the voltage specified on the unit must be used. Using the unit with a higher voltage than specified is dangerous and may cause fire, damage to the unit, and/or personal injury.
12. Do not attempt to modify or fix the unit. Contact qualified service personnel when any service is needed. The cabinet should never be opened for any reasons.
13. When not planning to use the unit for long periods of time (i.e. vacation), disconnect the AC power plug from the wall outlet.
14. Before moving this unit, disconnect the AC power plug from the wall outlet.
15. When using the unit for a long time, the unit may become warm. Turn the power off, then leave the unit alone for cooling. The numbers of hours depends on external conditions.
16. Install the unit near the AC outlet and where the AC power plug can be reached easily.
17. The batteries shall not be exposed to excessive heat such as direct sunlight, fire or the like. When batteries are disposed of, follow your regional regulations.
18. Excessive sound pressure from earphones and headphones can cause hearing loss.



# A REAR PANEL

## 1. POWER

Power switch: DC INPUT, AC INPUT, AC and DC off.

When “-” is selected, the speaker is powered by AC and the battery is charged.

When “0” is selected, the unit is switched off.

When “=” is selected, the unit is powered by the battery and does not need to be connected to the mains.

## 2. DC 12V INPUT

When the speaker is used outside and the internal battery is low or run out, it can be connected to the car's 12V battery using this DC 12V IN input.

## 3. AC INPUT

AC 230V~, 50Hz

## 4. FM ANTENNA

# B FRONT PANEL

## 1. LED DISPLAY

The LED Display shows system information; the left side displays the INPUT A status, the right side displays the INPUT B status.

## 2. VOLUME/MULTI

Rotate the knob to adjust the main volume, phones volume, treble, bass. Short press this key to choose a different DJ effect: SCRATCH, REVERB, BEAT BOX, YEAH, BRING IT, GEYA, COME ON. Long press to play the DRUMS effect.

## 3. PHONES MODE

Short press this key to choose a different DJ effect: INPUT A, INPUT B, INPUT AB.

## 4. INPUT B PREV

Press this key to choose the previous track from INPUT B.

## 5. INPUT B NEXT

Press this key to choose the next track from INPUT B.

## 6. INPUT B VOLUME

This is used to adjust the volume of INPUT B.

## 7. INPUT B PAUSE

Press this key to choose the next track from INPUT B.

## 8. INPUT B MODE

Press this key to choose different INPUT B modes: LINE, USB B.

## 9. EARPHONES INPUT JACK

## 10. USB B INPUT JACK

## 11. GUITAR VOLUME

Adjust the volume of the GUITAR input.

## 12. MIC VOLUME

Adjust the volume of the MICROPHONE input.

## 13. ECHO

Adjust the ECHO depth of the MIC input.

## 14. GUITAR jack

## 15. MIC jack

## 16. LINE IN AUDIO INPUT JACK

Connect to LINE IN signal input jack.

## 17. CHARGING INDICATOR

When the battery is low, the red light is on. When charging, the green light is on.

## 18. AUX AUDIO INPUT JACK

Connect to AUX IN signal input jack.

## 19. USB A input jack

## 20. STANDBY

## 21. INPUT A MODE

Press this key to choose different INPUT A mode, AUX A, BT-A, FM, USB A.

## 22. INPUT A PAUSE

Press this key to choose play/pause music with INPUT A.

## 23. INPUT A VOLUME

This is used to adjust the volume with INPUT A.

## 24. INPUT A NEXT

Press this key to choose next music with INPUT A.

## 25. INPUT A PREV

Press this key to choose previous music with INPUT A.

## 26. MENU

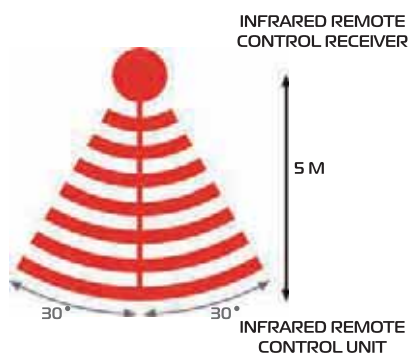
This switch selects the main volume, bass, treble, x driver, light mode.

# C REMOTE CONTROL

## Remote control operation:

- If the remote control conflicts with other devices, the operation will be affected.
- Do not simultaneously press buttons on the unit and the remote control.
- Avoid using two remote controls at the same time as this will cause a malfunction.
- Use only AAA size batteries. Do not mix old batteries with new ones.
- If the batteries leak, clean thoroughly before replacing with new ones.
- Do not short two terminals of the batteries. Dispose of old batteries in a suitable place.

- |                   |                      |
|-------------------|----------------------|
| 1. LIGHT          | 19. MUTE             |
| 2. STANDBY        | 20. FM               |
| 3. NUMBER BUTTONS | 21. AUTO             |
| 4. TUNING -       | 22. TUNING +         |
| 5. CHANNEL -      | 23. CHANNEL +        |
| 6. VOLUME +       | 24. BT               |
| 7. X DRIVE        | 25. DISCONNECT       |
| 8. TREBLE +       | 26. BASS +           |
| 9. VOLUME -       | 27. BASS -           |
| 10. TREBLE -      | 28. INPUT-A REPEAT   |
| 11. AUX-A         | 29. INPUT-A PAUSE    |
| 12. USB-A         | 30. INPUT-A PREVIOUS |
| 13. USB-A F.WARD  | 31. INPUT-A NEXT     |
| 14. USB-A B.WARD  | 32. INPUT-B REPEAT   |
| 15. LINE          | 33. INPUT-B PAUSE    |
| 16. USB-B         | 34. INPUT-B PREVIOUS |
| 17. USB-B F.WARD  | 35. INPUT-B NEXT     |
| 18. USB-B B.WARD  |                      |

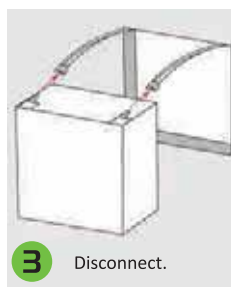
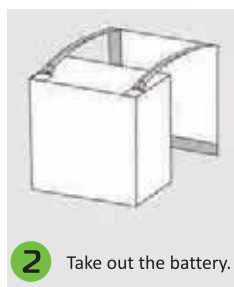
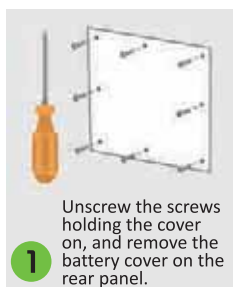


# BATTERY

## IN ORDER TO PROTECT THE BATTERY

1. When the unit is powered by the battery, standby operation is invalid.
2. When the battery is low, the system will prompt “LOW POWER” and the POWER lamp will blink.
3. When the battery has run out, the system will prompt “NO POWER” and the POWER lamp will blink. After 1 minute, the system will shut down.
4. When the battery is sufficiently charged the steady POWER lamp will be on.

## BATTERY REMOVAL



## CORRECT DISPOSAL OF ELECTRICAL & ELECTRONIC EQUIPMENT

(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)

This marking indicates that at the end of its working life this product should not be disposed of with other household waste in the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To dispose of your used device, please use the return and collection systems available in your area or contact the retailer where the product was purchased.

GOCLEVER Sp. z o. o. hereby declares under our sole responsibility that the product is in conformity with following directives: RED (2014/53/EU), LVD (2014/35/EU), EMC (2014/30/EU).

Full document (declaration of conformity) is available for download from [www.goclever.com](http://www.goclever.com) in product page.

The specification presents only as a reference. The value of weight and size are approximation.

Our product is continually improved and the specification and function may be changed without prior notice.

# DJ Mixer Party System

Modelle: ASSCMR, ASSCHO

## Bedienungsanleitung

### WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden. Beachten Sie die Sicherheitshinweise des Geräts und die folgenden jeweils geltenden Sicherheitshinweise. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung für die spätere Verwendung auf.

1. Installieren Sie dieses Soundsystem an einem gut belüfteten, kühlen, trockenen und sauberen Ort – schützen Sie es vor direktem Sonnenlicht, Wärmequellen, Vibration, Staub, Feuchtigkeit und Kälte. Lassen Sie für eine ausreichende Belüftung rund um das Gerät mindestens 10 cm Platz.
2. Installieren Sie das System nicht in der Nähe anderer elektrischer Geräte, Motoren oder Transformatoren, um Summtöne zu verhindern.
3. Setzen Sie das System keinen plötzlichen Temperaturveränderungen von kalt zu warm aus und stellen sie es nicht in einer Umgebung mit hoher Luftfeuchtigkeit auf (z.B. in einem Raum mit Luftbefeuchter), um ein Kondensieren im Inneren des Geräts zu verhindern, das zu einem elektrischen Schlag, Feuer, einer Beschädigung des Geräts oder Verletzungen von Personen führen könnte.
4. Installieren Sie das System nicht an einem Ort, an dem ein anderer Gegenstand darauf fallen oder Flüssigkeit auf das Gerät tropfen oder spritzen könnten. Folgendes dürfen Sie keinesfalls auf der Oberseite des Geräts platzieren:
  - andere Komponenten, da dies zu Schäden und/oder Verfärbungen der Geräteoberfläche führen könnten;
  - brennende Objekte (z.B. Kerzen), da diese Feuer, Geräteschäden und/oder Verletzungen von Personen verursachen könnten;
  - mit Flüssigkeiten gefüllte Behälter, da sie herunterfallen und einen elektrischen Schlag verursachen könnten.
5. Decken Sie dieses Gerät nicht mit Zeitungspapier, einem Tischtuch, einem Vorhang usw. ab, um die Wärmeabstrahlung nicht zu beeinträchtigen. Wenn die Temperatur im Geräteinneren steigt, kann dies Feuer, Geräteschäden und/oder Verletzungen von Personen zur Folge haben.
6. Verbinden Sie dieses Gerät erst dann mit einer Steckdose, wenn alle Verbindungen vollständig sind.
7. Betreiben Sie dieses Gerät nicht falsch herum. Es könnte überhitzen und Schäden verursachen.
8. Wenden Sie keine Gewalt auf Schalter, Knöpfe oder Kabel an.
9. Trennen Sie das Stromkabel immer am Netzstecker von der Steckdose; ziehen Sie nicht am Kabel.
10. Reinigen Sie das Gerät nicht mit chemischen Lösungsmitteln; dadurch könnte die Oberfläche beschädigt werden. Schalten Sie das Gerät aus, trennen Sie den Netzstecker und verwenden Sie ein sauberes, trockenes Tuch.
11. Das Gerät darf ausschließlich mit der auf dem Gerät angegebenen Stromspannung betrieben werden. Wenn das Gerät mit einer höheren Spannung als angegeben betrieben wird, kann dies zu Feuer, Schäden am Gerät und Verletzungen von Personen führen.
12. Versuchen Sie nicht, das Gerät zu modifizieren oder zu reparieren. Wenden Sie sich bei Bedarf an qualifizierte Wartungstechniker. Das Gehäuse darf keinesfalls geöffnet werden.
13. Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht nutzen (z.B. im Urlaub), trennen Sie den Netzstecker von der Stromversorgung.
14. Trennen Sie den Netzstecker von der Stromversorgung, bevor Sie das Gerät an einem anderen Ort installieren.
15. Wenn Sie das Gerät längere Zeit nutzen, kann es sich erwärmen. Schalten Sie es ab und lassen sie es abkühlen. Die Dauer hängt von den Umgebungsbedingungen ab.
16. Installieren Sie das Gerät in der Nähe einer Steckdose und so, dass der Netzstecker leicht erreicht werden kann.
17. Die Akkus sollten keiner großen Hitze durch Sonnenlicht, Feuer o.ä. ausgesetzt sein. Beachten Sie bei der Entsorgung der Akkus Ihre örtlichen Vorschriften.
18. Übermäßiger Schalldruck von Ohrhörern und Kopfhörern kann zu Hörverlust führen.

# A RÜCKSEITE

## 1. POWER (STROMZUFUHR)

Netzschalter: DC EINGANG, AC EINGANG, AC und DC aus.

Wenn „-“ ausgewählt ist, wird der Lautsprecher über das Stromnetz betrieben und der Akku geladen.

Wenn „0“ ausgewählt ist, ist das Gerät ausgeschaltet.

Wenn „+“ ausgewählt ist, wird das Gerät durch den Akku mit Strom versorgt und muss nicht mit dem Stromnetz verbunden werden.

## 2. DC 12V INPUT (DC 12 V EINGANG)

Wenn der Lautsprecher im Außenbereich genutzt wird und der interne Akku nur noch wenig oder keine Energie liefert, kann das Gerät über den DC 12 V Eingang an der 12-V-Batterie eines Autos angeschlossen werden.

## 3. AC INPUT (AC EINGANG)

AC 230 V~, 50 Hz

## 4. FM ANTENNA (FM-ANTENNE)

# B VORDERSEITE

## 1. LED-DISPLAY

Das LED-Display zeigt Systeminformationen an, die linke Seite des Displays zeigt den Status von EINGANG A, die rechte Seite des Displays zeigt den Status von EINGANG B.

## 2. LAUTSTÄRKE/MULTI

Drehen Sie den Knopf, um die Hauptlautstärke, die Kopfhörerlautstärke, die Höhen und den Bass anzupassen. Drücken Sie kurz auf diese Taste, um einen anderen DJ-Effekt auszuwählen: SCRATCH, REVERB, BEATBOX, YEAH, BRING IT, GEYA, COME ON. Lange gedrückt halten für DRUMS-Effekt.

## 3. OHRHÖRER-MODUS

Drücken Sie diese Taste, um einen anderen OHRHÖRER-Modus auszuwählen: EINGANG A, EINGANG B, EINGANG AB.

## 4. EINGANG B VORH

Drücken Sie diese Taste, um den vorherigen Titel von EINGANG B auszuwählen.

## 5. EINGANG B NÄCHSTER

Drücken Sie diese Taste, um den nächsten Titel von EINGANG B auszuwählen.

## 6. EINGANG B LAUTSTÄRKE

Hiermit passen Sie die Lautstärke von EINGANG B an.

## 7. EINGANG B PAUSE

Drücken Sie diese Taste, um Musik von EINGANG B wiederzugeben/anzuhalten.

## 8. EINGANG B MODUS

Drücken Sie diese Taste, um einen anderen Modus für EINGANG B auszuwählen: LINE, USB B.

## 9. OHRHÖREREINGANG

## 10. USB-B-EINGANG

## 11. GITARRE LAUTSTÄRKE

Passen Sie die Lautstärke des GITARREINGANGS an.

## 12. MIKROFONLAUTSTÄRKE

Passen Sie die Lautstärke des MIKROFONEINGANGS an.

## 13. ECHO

Passen Sie die ECHO-Tiefe des MIKROFONEINGANGS an.

## 14. GITARRENANSCHLUSS

## 15. MIKROFONANSCHLUSS

## 16. LINE-IN-AUDOEINGANG

Verbinden mit LINE-IN-Signaleingang.

## 17. LADESTANDSANZEIGE

Wenn der Akku stand niedrig ist, leuchtet das rote Licht.

Wenn der Akku geladen wird, leuchtet das grüne Licht.

## 18. AUX-AUDIOEINGANG

Verbinden mit AUX-Signaleingang.

## 19. USB-A-EINGANG

## 20. STANDBY

## 21. EINGANG A MODUS

Drücken Sie diese Taste, um einen anderen EINGANG-A-Modus auszuwählen, AUX A, BT-A, FM, USB A.

## 22. EINGANG A PAUSE

Drücken Sie diese Taste, um Musik von EINGANG A wiederzugeben/anzuhalten.

## 23. EINGANG A LAUTSTÄRKE

Hiermit passen Sie die Lautstärke von EINGANG A an.

## 24. EINGANG A NÄCHSTER

Drücken Sie diese Taste, um den nächsten Titel für EINGANG A auszuwählen.

## 25. EINGANG A VORH

Drücken Sie diese Taste, um den vorherigen Titel für EINGANG A auszuwählen.

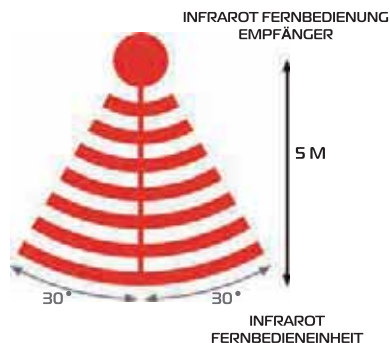
## 26. MENÜ

Mit diesem Schalter wählen Sie die Hauptlautstärke, den Bass, die Höhen, den X-Driver und den Lichtmodus.

## Fernbedienung:

- Wenn es zu Konflikten der Fernbedienung mit anderen Geräten kommt, wird ihre Funktion beeinträchtigt.
- Drücken Sie nicht gleichzeitig auf Knöpfe am Gerät und auf der Fernbedienung.
- Verwenden Sie nicht zwei Fernbedienungen gleichzeitig, da dies zu Fehlfunktionen führt.
- Verwenden Sie ausschließlich Batterien vom Typ AAA. Mischen Sie nicht alte mit neuen Batterien.
- Falls die Batterien auslaufen, reinigen Sie das Batteriefach gründlich, bevor Sie neue Batterien einsetzen.
- Schließen Sie auf keinen Fall die Batterieanschlüsse kurz. Entsorgen Sie alte Batterien vorschriftsgemäß.

- |                  |                           |
|------------------|---------------------------|
| 1. LICHT         | 19. STUMM                 |
| 2. STANDBY       | 20. FM                    |
| 3. ZIFFERTASTEN  | 21. AUTO                  |
| 4. TUNING -      | 22. TUNING +              |
| 5. KANAL -       | 23. KANAL +               |
| 6. LAUTSTÄRKE +  | 24. BT                    |
| 7. X DRIVE       | 25. TRENNEN               |
| 8. HÖHEN +       | 26. BASS +                |
| 9. LAUTSTÄRKE -  | 27. BASS -                |
| 10. HÖHEN -      | 28. EINGANG-A WIEDERHOLEN |
| 11. AUX-A        | 29. EINGANG-A PAUSE       |
| 12. USB-A        | 30. INPUT-A VORHERIGER    |
| 13. USB-A VOR    | 31. EINGANG-A NÄCHSTER    |
| 14. USB-A ZURÜCK | 32. EINGANG-B WIEDERHOLEN |
| 15. LINE         | 33. EINGANG-B PAUSE       |
| 16. USB-B        | 34. EINGANG-B VORHERIGER  |
| 17. USB-B VOR    | 35. EINGANG-B NÄCHSTER    |
| 18. USB-B ZURÜCK |                           |

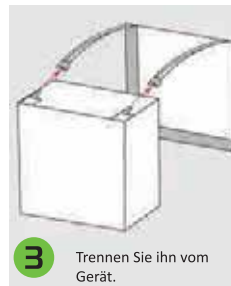
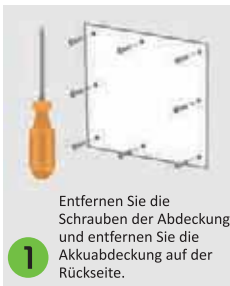


# AKKU

## SO SCHÜTZEN SIE DEN AKKU

1. Wenn das Gerät durch den Akku versorgt wird, ist der Standby-Betrieb nicht möglich.
2. Wenn der Akkustand niedrig ist, zeigt das System „LOW POWER“ an und die NETZLEUCHTE blinkt.
3. Wenn der Akku leer ist, zeigt das System „NO POWER“ an und die NETZLEUCHTE blinkt. Nach 1 Minute wird das System abgeschaltet.
4. Wenn der Akku vollständig geladen ist, leuchtet die NETZLEUCHTE dauerhaft.

## AKKU ENTFERNEN



## ENTSORGUNG VON ELEKTRISCHEN UND ELEKTRONISCHEN GERÄTEN

(Gültig in der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem eigenen Sammelsystem)

Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt in der EU nicht im Hausmüll entsorgt werden darf. Um möglichen Umwelt- und Gesundheitsschäden vorzubeugen, muss die Entsorgung vorschriftsgemäß und getrennt vom normalen Hausmüll erfolgen, um die nachhaltige Wiederverwertung der Rohstoffe zu gewährleisten. Bitte entsorgen Sie das Produkt über die Sammel- und Recyclingprogramme in Ihrer Nähe oder kontaktieren Sie den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.

GOCLEVER Sp. z o. o. erklärt hiermit in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt den folgenden Richtlinien entspricht: RED (2014/53/EU), LVD (2014/35/EU), EMC (2014/30/EU).

Das vollständige Dokument (Konformitätserklärung) kann unter [www.goclever.com](http://www.goclever.com) auf der Produktseite heruntergeladen werden.

Die Spezifikationen dient lediglich der Orientierung. Die Werte für Gewicht und Abmessungen sind Näherungswerte.

Unser Produkt wird kontinuierlich verbessert und die Spezifikationen und Funktionen können sich ohne vorherige Ankündigung ändern.

# Sistema Festivo de Mistura para DJ

Modelos: ASSCMR, ASCHO

Manual de instruções

## INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA

Leia atentamente estas instruções antes de usar a unidade. Siga as instruções de segurança na unidade e as instruções de segurança aplicáveis enumeradas abaixo. Mantenha estas instruções à mão para referência futura.

1. Instale este sistema de som num local bem ventilado, fresco, seco e limpo, afastado da luz solar direta, fontes de calor, vibração, pó, humidade e/ou frio. Para uma ventilação adequada, deixe 10 cm de distância mínima (4 polegadas) ao redor da unidade.
2. Coloque esta unidade afastada de outros aparelhos elétricos, motores ou transformadores para evitar zumbidos.
3. Não exponha este unidade a mudanças bruscas de temperatura do frio para o quente e não coloque esta unidade num ambiente de elevada humidade (ou seja, uma sala com humidificador) para evitar a condensação no interior da unidade, o que pode provocar um choque elétrico, incêndio, danos a esta unidade e/ou danos pessoais.
4. Evite instalar esta unidade onde poderá ocorrer a queda de objetos estranhos sobre esta unidade e/ou esta unidade poderá ser exposta ao gotejamento ou salpicos de líquidos. Não coloque sobre esta unidade o seguinte:
  - outros componentes, uma vez que podem causar danos e/ou descoloração à superfície da unidade;
  - Objetos em chama (ou seja, velas), pois podem causar incêndio, danos à unidade e/ou danos pessoais;
  - recipientes com líquido no seu interior, pois podem cair e o líquido pode causar choque elétrico ao utilizador e/ou danos à unidade.
5. Não cubra a unidade com um jornal, toalha de mesa, cortinas, etc., a fim de não obstruir a radiação térmica. Se a temperatura no interior da unidade se tornar elevada poderá causar incêndio, danos à unidade e/ou danos pessoais.
6. Não ligue esta unidade a uma tomada de parede até que todas as ligações estejam concluídas.
7. Não opere esta unidade invertida. Poderá sobreaquecer e eventualmente causar danos.
8. Não force os comutadores, botões e/ou cabos.
9. Ao desligar o cabo de alimentação da tomada de parede, segure a tomada; não puxe o cabo.
10. Não limpe a unidade com solventes químicos; isso pode danificar o acabamento. Use um pano limpo e seco logo que a unidade tenha sido desligada e a ficha removida.
11. Apenas deve ser utilizada a tensão especificada nesta unidade. É perigoso utilizar esta unidade com uma tensão mais elevada do que a especificada e poderá causar incêndio, danos a esta unidade, e/ou danos pessoais.
12. Não tente modificar ou reparar esta unidade. Entre em contacto com o pessoal técnico qualificado quando for necessária qualquer reparação. A estrutura nunca deve ser aberta por qualquer motivo.
13. Quando não está a planejar usar esta unidade por longos períodos de tempo (por exemplo, durante as férias), desligue a ficha de alimentação CA da tomada de parede.
14. Antes de mover a unidade, desligue o cabo de alimentação CA da tomada de parede.
15. A unidade poderá aquecer ao usá-la durante um longo período de tempo. Desligue a alimentação e deixe a unidade arrefecer. O número de horas dependerá das condições externas.
16. Instale esta unidade próxima da tomada CA e onde seja possível alcançar facilmente a tomada CA.
17. As pilhas não devem ser expostas a calor excessivo, como luz solar, fogo ou algo semelhante. Quando eliminar as pilhas siga as regulamentações regionais.
18. A pressão sonora excessiva dos auriculares e auscultadores pode causar perda auditiva.



# A PAINEL TRASEIRO

## 1. POWER (ALIMENTAÇÃO)

Interruptor de alimentação: ENTRADA CC, ENTRADA CA, comutação CA e CC.

Quando «-» for selecionado, o altifalante é alimentado por CA e a bateria é carregada.

Quando «0» for selecionado, a unidade é desligada.

Quando «=» for selecionado, a unidade é alimentada pela bateria e não necessita ser ligada à corrente elétrica.

## 2. DC 12V INPUT (ENTRADA DE 12 V CC)

Quando o altifalante é usado no exterior e a bateria interna está fraca ou descarregada é possível ligar à bateria de 12 V do automóvel utilizando esta entrada de 12V CC.

## 3. AC INPUT (ENTRADA CA)

230 V CA ~, 50Hz

## 4. FM ANTENNA (ANTENA FM)

# B PAINEL FRONTAL

## 1. EXIBIÇÃO LED

A exibição LED apresenta informações do sistema, o lado esquerdo apresenta o estado da entrada A e o lado direito apresenta o estado da entrada B.

## 2. VOLUME/MULTI

Rode o botão para ajustar o volume principal, o volume de auscultadores, agudos, graves. Prima rapidamente esta tecla para selecionar um efeito de DJ diferente: SCRATCH, REVERB, BEAT BOX, YEAH, BRING IT, GEYA, COME ON. Prima e mantenha premido para reproduzir o efeito DRUMS.

## 3. MODO DE AUSCULTADORES

Prima esta tecla para selecionar modos de AUSCULTADORES diferentes: ENTRADA A, ENTRADA B, ENTRADA AB.

## 4. ENTRADA B ANTERIOR

Prima esta tecla para escolher a faixa anterior da ENTRADA B.

## 5. ENTRADA B SEGUINTE

Prima esta tecla para escolher a faixa seguinte da ENTRADA B.

## 6. ENTRADA B VOLUME

É usado para ajustar o volume de ENTRADA B.

## 7. ENTRADA B PAUSA

Prima esta tecla para reproduzir/pausar música da ENTRADA B.

## 8. ENTRADA B MODO

Prima esta tecla para selecionar modos de ENTRADA B diferentes: LINHA, USB B.

## 9. JACK DE ENTRADA DOS AUSCULTADORES

## 10. JACK DE ENTRADA DE USB B

## 11. VOLUME DA GUITARRA

Ajusta o volume da entrada de GUITARRA.

## 12. VOLUME DO MICROFONE

Ajusta o volume da entrada do MICROFONE.

## 13. ECO

Ajusta a profundidade de ECO da entrada de MICROFONE.

## 14. Jack de GUITARRA

## 15. Jack de MICROFONE

## 16. JACK DA LINHA DE ENTRADA DE ÁUDIO

Ligue o jack de entrada de sinal de LINHA DE ENTRADA.

## 17. INDICADOR DE CARGA

Quando a bateria está fraca a luz vermelha está acesa. Durante o carregamento a luz verde está acesa.

## 18. JACK DE ENTRADA AUXILIAR DE ÁUDIO

Ligue o jack de entrada de sinal AUXILIAR.

## 19. Jack de entrada de USB A

## 20. MODO DE ESPERA

## 21. ENTRADA A MODO

Prima esta tecla para selecionar um modo diferente de ENTRADA A, AUX, BT-A, FM, USB A.

## 22. ENTRADA A PAUSA

Prima esta tecla para reproduzir/pausar música da ENTRADA A.

## 23. ENTRADA A VOLUME

É usado para ajustar o volume de ENTRADA A.

## 24. ENTRADA A SEGUINTE

Prima esta tecla para selecionar a música seguinte da ENTRADA A.

## 25. ENTRADA A ANTERIOR

Prima esta tecla para selecionar a música anterior da ENTRADA A.

## 26. MENU

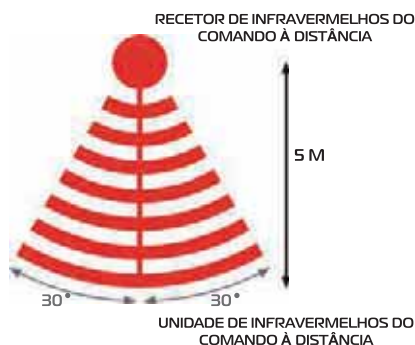
Este parâmetro seleciona o volume principal, graves, agudos, x driver, modos de iluminação.

# C COMANDO À DISTÂNCIA

## Operação do comando à distância:

- Se o comando à distância estiver em conflito com outros dispositivos, o funcionamento será afetado.
- Não prima simultaneamente botões na unidade e no comando à distância.
- Evite usar dois comandos à distância em simultâneo pois causará mau funcionamento.
- Use apenas pilhas de tamanho AAA. Não misture pilhas antigas com novas.
- Se as pilhas rebentarem, limpe cuidadosamente antes de substituir por outras novas.
- Não provoque um curto-circuito nos dois terminais das pilhas. Elimine as pilhas usadas num local adequado.

- |                     |                        |
|---------------------|------------------------|
| 1. ILUMINAÇÃO       | 19. SILÊNCIO           |
| 2. MODO DE ESPERA   | 20. FM                 |
| 3. BOTÕES NUMÉRICOS | 21. AUTOMÁTICO         |
| 4. SINTONIZADOR -   | 22. SINTONIZADOR +     |
| 5. CANAL -          | 23. CANAL +            |
| 6. VOLUME +         | 24. BT                 |
| 7. X DRIVE          | 25. DESLIGAR           |
| 8. AGUDOS +         | 26. GRAVES +           |
| 9. VOLUME -         | 27. GRAVES -           |
| 10. AGUDOS -        | 28. ENTRADA-A REPETIR  |
| 11. AUX-A           | 29. ENTRADA-A PAUSA    |
| 12. USB-A           | 30. ENTRADA-A ANTERIOR |
| 13. USB-A SEGUINTE  | 31. ENTRADA-A SEGUINTE |
| 14. USB-A ANTERIOR  | 32. ENTRADA-B REPETIR  |
| 15. LINHA           | 33. ENTRADA-B PAUSA    |
| 16. USB-B           | 34. ENTRADA-B ANTERIOR |
| 17. USB-B SEGUINTE  | 35. ENTRADA-B SEGUINTE |
| 18. USB-B ANTERIOR  |                        |

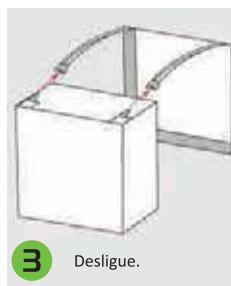
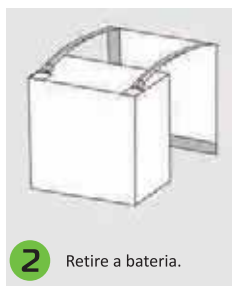


# BATERIA

## PARA PROTEGER A BATERIA

1. O funcionamento em modo de espera é inválido quando o aparelho é alimentado pela bateria.
2. O sistema exibirá um aviso de «LOW POWER» (BATERIA FRACA) e a luz de POWER (ALIMENTAÇÃO) ficará intermitente quando a bateria estiver fraca.
3. O sistema exibirá um aviso de «NO POWER» (SEM CARGA) e a luz de POWER (ALIMENTAÇÃO) ficará intermitente quando a bateria descarregar. O sistema será desligado após 1 minuto.
4. Quando a bateria está suficientemente carregada, a luz de POWER (ALIMENTAÇÃO) acender-se-á e ficará constante.

## REMOÇÃO DA BATERIA



## ELIMINAÇÃO CORRETA DE EQUIPAMENTOS ELÉTRICOS E ELETRÔNICOS

(Aplicável na União Europeia e noutros países europeus com sistemas de tratamento separados)

Esta marca indica que no fim da vida do produto este dispositivo não deve ser eliminado em conjunto com outros resíduos na UE. Para evitar possíveis consequências negativas para o ambiente e para a saúde humana, recomenda-se a separação destes resíduos de outros tipos de resíduos, bem como uma reciclagem responsável que promova a reutilização dos recursos materiais. Para se desfazer do seu dispositivo, utilize os sistemas de recolha de resíduos disponíveis ou contacte a loja onde comprou o produto.

GOCLEVER Sp. z o. O. declara pelo presente à nossa exclusiva responsabilidade que o produto está em conformidade com as seguintes diretivas: DER (2014/53/UE), DBT (2014/35/UE), DCE (2014/30/UE).

O documento completo (declaração de conformidade) está disponível para download em [www.goclever.com](http://www.goclever.com) na página do produto.

As especificações apresentadas são apenas uma referência. Os valores do peso e tamanho são uma aproximação.

O nosso produto é melhorado constantemente e as especificações e funções podem ser alteradas sem aviso prévio.

# DJ Mixer Party System

Modèles : ASSCMR, ASCHO

Mode d'emploi

## IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Lisez ce mode d'emploi attentivement avant d'utiliser l'unité. Suivez les consignes de sécurité indiquées sur l'unité et les consignes de sécurité en vigueur indiquées ci-dessous. Gardez ce mode d'emploi à portée de main pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

1. Installez ce système audio dans un lieu bien ventilé, frais, sec, propre et éloigné des rayons du soleil directs, de toute source de chaleur, vibration, poussière, humidité ou froid. Pour une ventilation correcte, veillez à ce qu'il y ait un espace de 10 cm minimum autour de cette unité.
2. Placez cette unité dans un lieu éloigné d'autres appareils électriques, moteurs ou transformateurs afin d'éviter les sons vrombissant.
3. N'exposez pas cette unité à des changements brusques de température (du chaud au froid) et ne la placez pas dans un lieu très humide (ex : dans une pièce dotée d'un humidificateur) pour éviter la condensation à l'intérieur de cette unité, ce qui pourrait provoquer des décharges électriques, un incendie, endommager cette unité ou blesser quelqu'un.
4. Évitez d'installer cette unité dans un lieu où un objet étranger pourrait lui tomber dessus et/ou dans un lieu où un liquide pourrait couler ou éclabousser l'unité. Ne placez pas les objets suivants sur l'unité :
  - d'autres composants, car ils pourraient endommager ou déteindre sur la surface de cette unité ;
  - des objets inflammables (bougies, etc.), car ils pourraient provoquer des incendies, endommager cette unité ou blesser quelqu'un ;
  - des récipients contenant du liquide, car ceux-ci pourraient tomber et ainsi causer des décharges électriques pour l'utilisateur ou endommager cette unité.
5. Ne recouvrez pas cette unité d'un journal, chiffon, rideau, etc. afin de ne pas obstruer le rayonnement thermique. Si la température à l'intérieur de cette unité augmente, ceci pourrait provoquer des incendies, endommager cette unité ou blesser quelqu'un.
6. Ne branchez pas cette unité à une prise murale tant que toutes les connexions ne sont pas effectuées.
7. N'opérez pas cette unité à l'envers. Elle pourrait surchauffer et causer de possibles endommagements.
8. Ne forcez pas sur les interrupteurs, boutons ou câbles.
9. Lorsque vous déconnectez le câble électrique de la prise murale, prenez la prise et non le câble.
10. Ne nettoyez pas cette unité à l'aide de solvants chimiques. Cela pourrait endommager ses finitions. Utilisez un chiffon propre et sec lorsque l'unité a été éteinte et que la prise a été retirée.
11. Seul le voltage spécifié sur cette unité doit être utilisé. Il est dangereux d'utiliser cette unité avec un voltage plus élevé car cela pourrait provoquer un incendie, endommager cette unité ou blesser quelqu'un.
12. N'essayez pas de modifier ou de réparer cette unité. Contactez une personne formée lorsqu'un entretien est requis. Le cabinet ne doit être ouvert en aucune circonstance.
13. Lorsque vous n'avez pas l'intention d'utiliser cette unité pendant longtemps (ex : vacances), déconnectez la prise électrique de la prise murale.
14. Avant de déplacer cette unité, déconnectez la prise électrique de courant alternatif de la prise murale.
15. Lorsque vous utilisez cette unité pendant longtemps, celle-ci peut chauffer. Éteignez-la puis laissez-la refroidir. Le nombre d'heures dépendra des conditions externes.
16. Installez cette unité près d'une prise secteur à courant alternatif et à un endroit où la prise électrique à courant alternatif est facilement accessible.
17. Les batteries ne peuvent être exposées à une chaleur excessive, comme le soleil, un incendie ou une source de chaleur similaire. Lorsque vous jetez les batteries, suivez les réglementations de votre région.
18. Une pression sonore excessive provenant d'écouteurs et de casques peut causer une perte d'audition.

# A PANNEAU ARRIÈRE

## 1. POWER (ALIMENTATION)

Interrupteur secteur : ENTRÉE COURANT CONTINU, ENTRÉE COURANT ALTERNATIF, COURANT ALTERNATIF et COURANT CONTINU éteints.

Lorsque « - » est sélectionné, l'enceinte est alimentée par courant alternatif et la batterie est chargée.

Lorsque « 0 » est sélectionné, l'unité est éteinte.

Lorsque « = » est sélectionné, l'unité est alimentée par la batterie et n'a pas besoin d'être connectée au secteur.

## 2. DC 12V INPUT (ENTRÉE COURANT CONTINU 12 V)

Lorsque l'enceinte est utilisée à l'extérieur et que la batterie interne est faible ou déchargée, elle peut être connectée à la batterie de 12 V de la voiture à l'aide de l'entrée de courant continu de 12 V.

## 3. AC INPUT (ENTRÉE COURANT ALTERNATIF)

CA 230 V~, 50 Hz

## 4. FM ANTENNA (ANTENNE FM)

# B PANNEAU AVANT

## 1. ÉCRAN LED

L'écran LED affiche les informations du système. Le côté gauche affiche le statut de l'ENTRÉE A, le côté droit affiche le statut de l'ENTRÉE B.

## 2. VOLUME/MULTI

Faites tourner le bouton pour régler le volume principal, le volume des téléphones, les aigus et les graves. Appuyez brièvement sur ce bouton afin de choisir un effet DJ différent : SCRATCH, REVERB, BEAT BOX, YEAH, BRING IT, GEYA, COME ON. Appuyez longuement sur ce bouton pour activer l'effet BATTERIES.

## 3. MODE TÉLÉPHONES

Appuyez brièvement sur ce bouton afin de choisir différents modes ÉCOUTEURS : ENTRÉE A, ENTRÉE B, ENTRÉE AB.

## 4. PRÉC. ENTRÉE B

Appuyez sur ce bouton pour choisir la piste précédente à partir de l'ENTRÉE B.

## 5. SUIV. ENTRÉE B

Appuyez sur ce bouton pour choisir la piste suivante à partir de l'ENTRÉE B.

## 6. VOLUME ENTRÉE B

Ceci est utilisé pour régler le volume de l'ENTRÉE B.

## 7. PAUSE ENTRÉE B

Appuyez sur ce bouton pour choisir lecture/pause la musique avec l'ENTRÉE B.

## 8. MODE ENTRÉE B

Appuyez brièvement sur ce bouton afin de choisir différents modes d'ENTRÉE B : LIGNE, USB B.

## 9. PRISE D'ENTRÉE DES ÉCOUTEURS

## 10. PRISE D'ENTRÉE DE L'USB B

## 11. VOLUME GUITARRE

Réglez le volume de l'entrée de la GUITARRE.

## 12. VOLUME MICRO.

Réglez le volume de l'entrée du MICROPHONE.

## 13. ÉCHO

Réglez la profondeur de l'ÉCHO sur l'entrée du MICROPHONE.

## 14. Prise GUITARRE

## 15. Prise MICRO.

## 16. PRISE D'ENTRÉE AUDIO

Connectez à la prise d'ENTRÉE de signal

## 17. INDICATEUR DE CHARGEMENT

Lorsque la batterie est faible, la lumière rouge est allumée. Lors du chargement, la lumière verte est allumée.

## 18. PRISE D'ENTRÉE AUX. AUDIO

Connectez à la prise d'entrée AUX. de signal

## 19. Prise d'entrée de l'USB A

## 20. VEILLE

## 21. MODE ENTRÉE A

Appuyez sur ce bouton pour choisir un différent mode ENTRÉE A, AUX. A, BT-A, FM, USB A.

## 22. PAUSE ENTRÉE A

Appuyez sur ce bouton pour choisir lecture/pause la musique avec l'ENTRÉE A.

## 23. VOLUME ENTRÉE A

Ceci est utilisé pour régler le volume avec l'ENTRÉE A.

## 24. SUIV. ENTRÉE A

Appuyez sur ce bouton pour choisir la musique suivante avec l'ENTRÉE A.

## 25. PRÉC. ENTRÉE A

Appuyez sur ce bouton pour choisir la musique précédente avec l'ENTRÉE A.

## 26. MENU

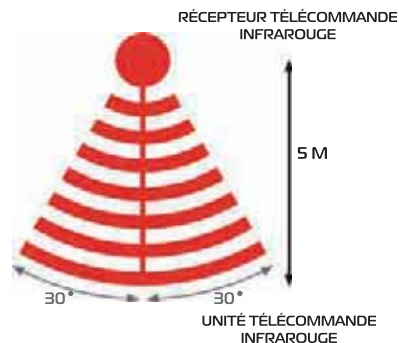
Cet interrupteur sélectionne le volume principal, les graves, les aigus, le lecteur, le mode lumière.

# C TÉLÉCOMMANDE

## Mode d'emploi de la télécommande:

- Si la télécommande entre en conflit avec d'autres appareils, l'utilisation en sera affectée.
- N'appuyez pas en même temps sur des boutons de l'unité et de la télécommande.
- Évitez d'utiliser deux télécommandes en même temps car cela causera un dysfonctionnement.
- Utilisez uniquement des piles de type AAA. Ne mélangez pas les piles usées avec les nouvelles piles.
- Si les piles coulent, nettoyez-les en profondeur avant de les remplacer par des nouvelles.
- Ne court-circuitiez pas les bornes des piles. Jetez les piles usées dans un endroit approprié.

- |                       |                         |
|-----------------------|-------------------------|
| 1. LUMIÈRE            | 19. MUET                |
| 2. VEILLE             | 20. FM                  |
| 3. TOUCHES NUMÉROTÉES | 21. AUTO.               |
| 4. RÉGLAGE -          | 22. RÉGLAGE +           |
| 5. CHAÎNE -           | 23. CHAÎNE -            |
| 6. VOLUME +           | 24. BT                  |
| 7. LECTEUR            | 25. DÉCONNECTER         |
| 8. AIGU +             | 26. GRAVE +             |
| 9. VOLUME -           | 27. GRAVE -             |
| 10. AIGU -            | 28. RÉPÉTITION ENTRÉE-A |
| 11. AUX-A             | 29. PAUSE ENTRÉE-A      |
| 12. USB-A             | 30. PRÉC. ENTRÉE-A      |
| 13. USB-A SUIV.       | 31. SUIV. ENTRÉE-A      |
| 14. USB-A PRÉC.       | 32. RÉPÉTITION ENTRÉE-B |
| 15. LIGNE             | 33. PAUSE ENTRÉE-B      |
| 16. USB-B             | 34. PRÉC. ENTRÉE-B      |
| 17. USB-B SUIV.       | 35. SUIV. ENTRÉE B      |
| 18. USB-B PRÉC.       |                         |

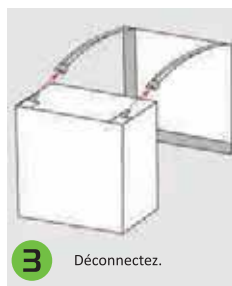
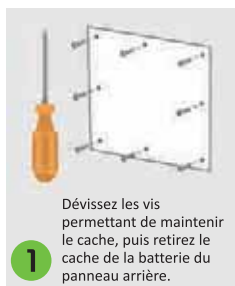


# BATTERIE

## POUR PROTÉGER LA BATTERIE

1. Lorsque l'unité est alimentée à l'aide de la batterie, l'opération veille n'est pas valable.
2. Lorsque la batterie est faible, le système affiche « ÉNERGIE FAIBLE » et la lumière ÉNERGIE clignote.
3. Lorsque la batterie est déchargée, le système affiche « PAS D'ÉNERGIE » et la lumière ÉNERGIE clignote. Après 1 minute, le système s'éteindra.
4. Lorsque la batterie est suffisamment chargée, la lumière ÉNERGIE est allumée.

## RETRAIT DE LA BATTERIE



## ÉLIMINATION CORRECTE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES

(en vigueur dans les pays de l'Union européenne et hors Union européenne qui disposent de systèmes de collecte de déchets séparés.

Ce marquage indique qu'à la fin de sa durée de vie, ce produit ne devra pas être jeté avec d'autres déchets ménagers au sein de l'UE. Pour éviter de provoquer de possibles dommages environnementaux et à la santé humaine dus à une élimination incontrôlée des déchets, veuillez séparer cet objet des autres types de déchets et le recycler pour promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour jeter votre appareil usé, veuillez utiliser les systèmes de retour et de collecte disponibles dans votre ville ou contacter le magasin où le produit a été acheté.

GOCLEVER Sp. z o. o. déclare par la présente et sous son entière responsabilité que le produit est conforme aux directives suivantes : RED (2014/53/EU), LVD (2014/35/EU), EMC (2014/30/EU).

Tout le document (déclaration de conformité) est disponible en téléchargement sur [www.goclever.com](http://www.goclever.com) à la page du produit.

Les caractéristiques sont uniquement présentes pour référence. Le poids et la taille sont des approximations.

Notre produit est sans cesse amélioré et les caractéristiques et fonctions peuvent changer sans préavis.

# Sistema DJ Mixer Party

Modelli : ASSCMR, ASCHO

Manuale d'istruzione

## IMPORTANTI ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA

Leggere attentamente queste istruzioni operative prima di utilizzare l'unità. Rispettare le istruzioni di sicurezza riportate sull'unità e quelle applicabili dall'elenco che segue. Queste istruzioni operative devono essere conservate per future consultazioni.

1. Questo sistema audio deve essere installato in luogo pulito, asciutto, fresco e ben areato; non deve essere esposto alla luce solare diretta, a fonti di calore, vibrazioni, polvere, umidità e/o freddo. Per consentire la corretta ventilazione, lasciare uno spazio libero di almeno 10 cm (4 pollici) attorno all'unità.
2. Per evitare ronzii, posizionare l'unità lontano da altri dispositivi elettrici, motori o trasformatori.
3. L'unità non deve essere esposta a repentine escursioni termiche e non deve essere posizionata in ambienti con un elevato tasso di umidità (ad esempio in presenza di umidificatore) per evitare la formazione di condensa al suo interno, condizione che potrebbe provocare folgorazione, incendio, danni all'unità e/o lesioni personali.
4. Evitare di installare l'unità in presenza di oggetti che potrebbero cadere dall'alto e/o dove potrebbero verificarsi rovesciamenti o spruzzi di liquidi. Sulla parte superiore dell'unità, non appoggiare:
  - altri dispositivi, poiché potrebbero provocare danni e/o scolorimento della superficie dell'unità;
  - oggetti con fiamme libere (es.: candele), per evitare incendi, danni all'unità e/o lesioni personali;
  - recipienti con liquidi, poiché cadendo potrebbero provocare folgorazione all'utente e/o danni all'unità.
5. Non coprire l'unità con giornali, tovaglie, tende ecc. che potrebbero impedire la dispersione del calore. L'innalzamento della temperatura all'interno dell'unità può provocare incendio, danni all'unità e/o lesioni personali.
6. Non collegare l'unità alla presa di corrente prima di aver completato tutte le connessioni.
7. Non azionare l'unità se capovolta, poiché potrebbe surriscaldarsi e provocare danni.
8. Non applicare forza eccessiva sugli interruttori, sulle manopole e/o sui cavi.
9. Per scollegare l'unità dalla presa di corrente, afferrare sempre la spina, non il cavo.
10. Non pulire l'unità con detergenti chimici, poiché potrebbero danneggiarne il rivestimento. Prima di pulire l'unità, spegnerla e scollegarla dalla presa di corrente, poi procedere alla pulizia con un panno morbido e asciutto.
11. Rispettare le indicazioni di tensione riportate sull'unità. L'impiego di una tensione maggiore rispetto a quella specificata è pericoloso e può provocare incendi, danni all'unità e/o lesioni personali.
12. Non tentare di modificare o riparare l'unità. In caso di necessità, contattare il personale di assistenza qualificato. La scocca dell'unità non deve mai essere aperta.
13. Se l'unità non viene utilizzata per un periodo di tempo prolungato (es.: ferie), scollegare la spina di alimentazione CA dalla presa di corrente.
14. Prima di spostare l'unità, scollegare la spina di alimentazione CA dalla presa di corrente.
15. L'unità può diventare calda a seguito di un utilizzo prolungato. In questo caso, spegnere l'unità e attendere che si raffreddi. Il numero delle ore di utilizzo continuato varia in base alle condizioni ambientali.
16. Installare l'unità in modo che il cavo di alimentazione CA possa facilmente essere collegato alla presa di corrente CA.
17. Le batterie non devono essere esposte a calore eccessivo dato da irraggiamento solare, incendi o simili. Smaltire le batterie rispettando le normative regionali.
18. Una pressione acustica eccessiva nelle cuffie e negli auricolari può provocare la perdita d'udito.



# A PANNELLO POSTERIORE

## 1. POWER (ALIMENTAZIONE)

Interruttore di alimentazione: INGRESSO CC, INGRESSO CA, CA e CC spenti.

Selezionando "ON", l'altoparlante è alimentato con CA e la batteria è in carica.

Selezionando "0", l'unità è spenta.

Selezionando "OFF", l'unità è alimentata dalla batteria e non necessita di collegamento a una presa di corrente.

## 2. DC 12V INPUT (INGRESSO 12 V CC)

Quando l'altoparlante è utilizzato in ambienti esterni e la batteria è scarica o si sta esaurendo, può essere collegato alla batteria a 12 V dell'automobile tramite questo ingresso IN 12V CC.

## 3. AC INPUT (INGRESSO CA)

230V~ CA, 50Hz

## 4. ANTENNA FM

# B PANNELLO ANTERIORE

## 1. DISPLAY A LED

Il display a LED mostra le informazioni del sistema: a sinistra è visualizzato lo stato dell'INGRESSO A, a destra quello dell'INGRESSO B.

## 2. VOLUME/MULTI

Ruotare la manopola per regolare il volume principale, il volume delle cuffie, gli acuti e i bassi. Premendo leggermente questo tasto è possibile selezionare diversi effetti DJ: SCRATCH, REVERB, BEAT BOX, YEAH, BRING IT, GEYA, COME ON. Premendo a lungo questo tasto viene riprodotto l'effetto DRUMS.

## 3. MODALIT CUFFIE

Premere questo tasto per selezionare la modalità CUFFIE: INGRESSO A, INGRESSO B, INGRESSO AB.

## 4. INGRESSO B PREC.

Premere questo tasto per scegliere la traccia precedente dall'INGRESSO B.

## 5. INGRESSO B SUCC.

Premere questo tasto per scegliere la traccia successiva dall'ingresso B.

## 6. VOLUME INGRESSO B

Permette di regolare il volume dell'INGRESSO B.

## 7. PAUSA INGRESSO B

Permette di riprodurre/interrompere la musica dall'INGRESSO B.

## 8. MODALIT INGRESSO B

Premere questo tasto per selezionare le modalità INGRESSO B: LINE, USB B.

## 9. INGRESSO CUFFIE

## 10. INGRESSO B USB

## 11. VOLUME CHITARRA

Permette di regolare il volume dell'ingresso CHITARRA.

## 12. VOLUME MIC

Permette di regolare il volume dell'ingresso MICROFONO.

## 13. ECO

Permette di regolare la risposta ECO dell'ingresso MICROFONO.

## 14. Ingresso CHITARRA

## 15. Ingresso MIC

## 16. INGRESSO AUDIO LINE IN

Inserire lo spinotto d'ingresso del segnale LINE IN.

## 17. INDICATORE DI CARICA

Quando la batteria è scarica la luce è rossa.

Quando è in carica la luce è verde.

## 18. INGRESSO AUDIO AUX

Inserire lo spinotto d'ingresso del segnale AUX.

## 19. Ingresso A USB

## 20. STANDBY

## 21. MODALIT INGRESSO A

Permette di selezionare le diverse modalità d'INGRESSO A, AUX A, BT-A, FM, USB A.

## 22. PAUSA INGRESSO A

Permette di riprodurre/interrompere la musica dall'INGRESSO A.

## 23. VOLUME INGRESSO A

Permette di regolare il volume dell'INGRESSO A.

## 24. INGRESSO A SUCC.

Premere questo tasto per scegliere la traccia successiva dall'ingresso A.

## 25. INGRESSO A PREC.

Premere questo tasto per scegliere la traccia precedente dall'ingresso A.

## 26. MENU

Permette di selezionare il volume principale, gli acuti, i bassi, x driver, modalità light.

## Funzionamento del telecomando:

- Il funzionamento del telecomando può essere influenzato dalla presenza di altri dispositivi.
- Non premere contemporaneamente più tasti sull'unità e sul telecomando.
- Evitare di utilizzare contemporaneamente due telecomandi per evitare malfunzionamenti.
- Utilizzare esclusivamente batterie di tipo AAA. Non mescolare batterie nuove e usate.
- In caso di perdita di liquido dalle batterie, pulire a fondo l'alloggiamento prima di inserire le nuove batterie.
- Non provocare un cortocircuito nei due terminali delle batterie. Smaltire le batterie in modo adeguato.

- |                   |                           |
|-------------------|---------------------------|
| 1. LIGHT          | 19. MUTO                  |
| 2. STANDBY        | 20. FM                    |
| 3. TASTI NUMERICI | 21. AUTO                  |
| 4. TUNING -       | 22. TUNING +              |
| 5. CANALE -       | 23. CANALE +              |
| 6. VOLUME +       | 24. BT                    |
| 7. X DRIVE        | 25. DISCONNETTI           |
| 8. ACUTI +        | 26. BASSI +               |
| 9. VOLUME -       | 27. BASSI -               |
| 10. ACUTI -       | 28. RIPETI INGRESSO-A     |
| 11. AUX-A         | 29. PAUSA INGRESSO-A      |
| 12. USB-A         | 30. INGRESSO-A PRECEDENTE |
| 13. USB-A SUCC.   | 31. INGRESSO-A SUCCESSIVO |
| 14. USB-A PREC.   | 32. RIPETI INGRESSO-B     |
| 15. LINE          | 33. PAUSA INGRESSO-B      |
| 16. USB-B         | 34. INGRESSO-B PRECEDENTE |
| 17. USB-B SUCC.   | 35. INGRESSO-B SUCCESSIVO |
| 18. USB-B PREC.   |                           |

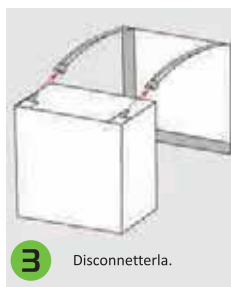


# BATTERIA

## PROTEZIONE DELLA BATTERIA

1. Quando l'unità è alimentata a batteria, la modalità standby è disattivata.
2. Quando la carica della batteria si sta esaurendo, il sistema segnala "LOW POWER" (batteria in esaurimento) e la spia POWER (alimentazione) lampeggia.
3. Quando la batteria è scarica, il sistema segnala "NO POWER" (batteria scarica), la spia POWER (alimentazione) lampeggia e il sistema si spegne automaticamente dopo 1 minuto.
4. Se la carica della batteria è sufficiente, la spia POWER (alimentazione) è accesa fissa.

## SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA



## SMALTIMENTO CORRETTO DI APPARECCHI ELETTRICI ED ELETTRONICI

(Riguarda la Comunità Europea e gli altri stati europei nei quali ci sono sistemi di smaltimento differenziati)

Tale marcatura indica che alla fine della durata utile di tale apparecchiatura, essa non dovrebbe essere smaltita con gli altri rifiuti sul territorio della Comunità Europea. Per prevenire la possibile influenza negativa sull'ambiente naturale e sulla salute degli esseri umani è consigliata la separazione dei rifiuti e un riciclaggio responsabile che promuove il riutilizzo delle fonti materiali. Per lo smaltimento del Vostro apparecchio siete pregati di utilizzare i sistemi di raccolta dei rifiuti o di contattare il negozio dove è stata acquistata la merce.

GOCLEVER Sp. z o. o. con la presente dichiara sotto la nostra esclusiva responsabilità che il prodotto è conforme alle seguenti direttive: RED (2014/53/EU), LVD (2014/35/EU), EMC (2014/30/EU).

La documentazione completa (dichiarazione di conformità) è scaricabile dal sito Web [www.goclever.com](http://www.goclever.com) alla pagina del prodotto.

Le specifiche sono solo di riferimento. Il peso e le dimensioni sono approssimati.

Il nostro prodotto viene continuamente migliorato: le specifiche e il funzionamento possono essere modificati senza alcun preavviso.

# System DJ Mixer Party

Modely : ASSCMR, ASCHO

Pokyny k použití

## DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím tohoto zařízení si důkladně přečtěte tyto pokyny k použití. Dbejte bezpečnostních pokynů uvedených na zařízení a příslušných bezpečnostních pokynů uvedených níže. Pokyny k použití si uschovejte do budoucna.

1. Zvukový systém namontujte na dobře větrané, chladné, suché a čisté místo – z dosahu přímého slunečního světla, zdrojů tepla, otřesů, prachu, vlhka a/nebo chladu. Pro řádné větrání ponechtejete kolem zařízení vzdálenost minimálně 10 cm (4 palce).
2. Zařízení umístěte z dosahu dalších elektrických zařízení, motorů nebo transformátorů, aby se tak předešlo bzučení.
3. Zařízení nevystavujte náhlým přechodům z nízké teploty do vysoké a neumísťte toto zařízení do prostředí s vysokou vlhkostí (např. místnost se zvlhčovačem), aby se předešlo kondenzaci uvnitř přístroje, která by mohla způsobit elektrickou ránu, požár, poškození zařízení a/nebo úraz osob.
4. Zařízení nemontujte do míst, kde by na něj mohly padat cizí předměty a/nebo kde by zařízení bylo vystaveno kapající nebo stříkající vodě. Na zařízení nepokládejte:
  - další součástky, protože můžou způsobit škodu a/nebo zbarvení povrchu zařízení;
  - hořící předměty (např. svíčky), protože můžou způsobit požár zařízení a/nebo úraz osob;
  - nádoby s vodou, protože můžou spadnout a voda může uživateli způsobit elektrickou ránu a/nebo může poškodit zařízení.
5. Zařízení nepřikrývejte novinami, utěrkou, závěsem atd., aby se nebránilo odvodu tepla. Pokud teplota v zařízení stoupne, může způsobit požár zařízení a/nebo úraz osob.
6. Zařízení nepřipojujte do zásuvky, dokud nebudou všechna připojení hotová.
7. Zařízení neprovozujte vzhůru nohama. Může se přehřát a způsobit škodu.
8. Na přepínačích, knoflících a/nebo kabelech nepoužívejte nadměrnou sílu.
9. Napájecí kabel odpojte uchopením za zástrčku; netahejte za kabel.
10. Zařízení nečistěte chemickými rozpouštědly; může se poškodit povrchová úprava. Po vypnutí a odpojení napájecího kabelu očistěte zařízení čistou a suchou utěrkou.
11. Používejte pouze hodnoty napětí, které jsou uvedeny na zařízení. Použitím vyššího napětí než je uvedeno, hrozí nebezpečí požáru, poškození zařízení a/nebo úrazu osob.
12. Zařízení se nepokoušejte upravovat nebo opravovat. V případě potřeby kontaktujte kvalifikovaného technického pracovníka. Skříňku za žádných okolností neotevírejte.
13. Pokud zařízení nebudete delší dobu používat (např. z důvodu dovolené), odpojte napájecí kabel ze zásuvky.
14. Pokud budete zařízení přenášet, odpojte napájecí kabel ze zásuvky.
15. Pokud zařízení používáte delší dobu, může se zahřívát. V takovém případě zařízení vypněte a nechteje zchladnout. Počet hodin závisí od okolních podmínek.
16. Zařízení namontujte do blízkosti zásuvky tak, aby byla zástrčka snadno dostupná.
17. Baterie nevystavujte nadměrné teplotě, například slunečnímu světlu, ohni apod. Pokud budete likvidovat baterie, postupujte podle místních předpisů.
18. Nadměrný akustický tlak ze sluchátek může způsobit ztrátu sluchu.

# A ZADNÍ PANEL

## 1. POWER (NAPÁJENÍ)

Tlačítko napájení: VSTUP DC, VSTUP AC, AC a DC vypnuto.

Když je nastaveno „-“, reproduktor je napájen střídavým proudem a baterie se dobíjí.

Když je nastaveno „0“, zařízení je vypnuto.

Když je nastaveno „=“, zařízení je napájeno baterií a není nutné jej připojit k napájení.

## 2. DC 12V INPUT (VSTUP DC 12 V)

Pokud se reproduktor používá venku a vestavěná baterie je slabá nebo vybitá, může se připojit k 12V napájecímu zdroji auta pomocí vstupu DC 12 V.

## 3. AC INPUT (VSTUP AC)

AC 230 V ~, 50 Hz

## 4. FM ANTENNA (FM ANTÉNA)

# B PŘEDNÍ PANEL

## 1. LED OBRAZOVKA

LED obrazovka zobrazuje/ukazuje systémové informace, levá strana zobrazuje stav VSTUPU A, pravá strana zobrazuje stav VSTUPU B.

## 2. HLASITOST/MULTI

Otočením knoflíku nastavíte hlavní hlasitost, hlasitost sluchátek, výšky, basy. Krátkým stisknutím tohoto tlačítka vyberete různé DJ efekty: SCRATCH, REVERB, BEAT BOX, YEAH, BRING IT, GEYA, COME ON. Dlouhým stisknutím přehrajete efekt BICÍCH.

## 3. REŽIM SLUCHÁTEK

Stisknutím tohoto tlačítka vyberete různé režimy pro SLUCHÁTKA: VSTUP A, VSTUP B, VSTUP AB.

## 4. VSTUP B PŘEDCHOZÍ

Stisknutím tohoto tlačítka vyberete předchozí skladbu ze VSTUPU B.

## 5. VSTUP B DALŠÍ

Stisknutím tohoto tlačítka vyberete další skladbu ze VSTUPU B.

## 6. VSTUP B HLASITOST

Slouží pro nastavení hlasitosti VSTUPU B.

## 7. VSTUP B POZASTAVENÍ

Stisknutím tohoto tlačítka přehrajete/pozastavíte přehrávání ze VSTUPU B.

## 8. REŽIM VSTUPU B

Stisknutím tohoto tlačítka vyberete různé režimy VSTUPU B: LINE, USB B.

## 9. VSTUP JACK PRO SLUCHÁTKA

## 10. VSTUP JACK PRO USB B

## 11. HLASITOST KYTARY

Nastavení hlasitosti vstupu KYTARY.

## 12. HLASITOST MIKROFONU

Nastavení hlasitosti vstupu MIKROFONU.

## 13. OZVĚNA

Nastavení hloubky OZVĚNY vstupu MIKROFONU.

## 14. Zdířka jack pro KYTARU

## 15. Zdířka jack pro MIKROFON

## 16. VSTUPNÍ ZDÍŘKA JACK PRO LINE IN

Připojení k signálu LINE IN vstupu jack.

## 17. KONTROLKA NABÍJENÍ

Pokud je baterie slabá, svítí červené světlo. Během nabíjení svítí zelené světlo.

## 18. VSTUPNÍ ZDÍŘKA JACK PRO AUX AUDIO

Připojení k signálu AUX vstupu jack.

## 19. Vstup jack pro USB A

## 20. POHOTOVOSTNÍ REŽIM

## 21. REŽIM VSTUPU A

Stisknutím tohoto tlačítka vyberete různé režimy VSTUPU A, AUX A, BT-A, FM, USB A.

## 22. VSTUP A POZASTAVENÍ

Stisknutím tohoto tlačítka přehrajete/pozastavíte přehrávání ze VSTUPU A.

## 23. VSTUP A HLASITOST

Slouží pro nastavení hlasitosti VSTUPU A.

## 24. VSTUP A DALŠÍ

Stisknutím tohoto tlačítka vyberete další skladbu ze VSTUPU A.

## 25. VSTUP A PŘEDCHOZÍ

Stisknutím tohoto tlačítka vyberete předchozí skladbu ze VSTUPU A.

## 26. NABÍDKA

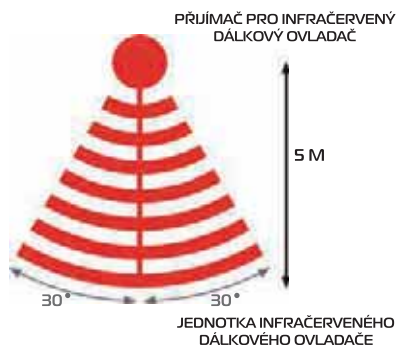
Toto tlačítko slouží pro výběr hlavní hlasitosti, basů, výšek, ovladače x driver, světelného režimu.

# C DÁLKOVÝ OVLADAČ

## Dálkové ovládání:

- Pokud nastane mezi dálkovým ovladačem a jiným zařízením konflikt, ovládání bude ovlivněno.
- Nemačkejte zároveň tlačítka na zařízení a dálkovém ovladači.
- Nepoužívejte zároveň dva dálkové ovladače, protože to způsobí poruchu.
- Používejte pouze baterie typu AAA. Nepoužívejte zároveň staré a nové baterie.
- Pokud z baterií vytekla tekutina, místo řádně očistěte a vložte nové baterie.
- Póly baterií nezkratujte. Baterie likvidujte na vhodném místě.

- |                       |                        |
|-----------------------|------------------------|
| 1. SVĚTLO             | 19. ZTLUMIT            |
| 2. POHOTOVOSTNÍ REŽIM | 20. FM                 |
| 3. TLACÍTKA ČÍSLIC    | 21. AUTO               |
| 4. LADĚNÍ -           | 22. LADĚNÍ +           |
| 5. KANÁL -            | 23. KANÁL +            |
| 6. HLASITOST +        | 24. BT                 |
| 7. X DRIVE            | 25. ODPOJIT            |
| 8. VÝŠKY +            | 26. BASY +             |
| 9. HLASITOST -        | 27. BASY -             |
| 10. VÝŠKY -           | 28. VSTUP-A OPAKOVAT   |
| 11. AUX-A             | 29. VSTUP-A POZASTAVIT |
| 12. USB-A             | 30. VSTUP-A PŘEDCHOZÍ  |
| 13. USB-A DOPŘED.     | 31. VSTUP-A DALŠÍ      |
| 14. USB-A DOZAD.      | 32. VSTUP-B OPAKOVAT   |
|                       | 33. VSTUP-B POZASTAVIT |
|                       | 34. VSTUP-B PŘEDCHOZÍ  |
|                       | 35. VSTUP-B DALŠÍ      |

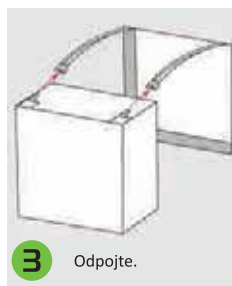
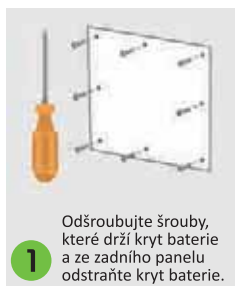


# BATERIE

## OCHRANA BATERIE

1. Pokud je zařízení napájené baterií, pohotovostní režim není k dispozici.
2. Pokud je baterie slabá, systém upozorní zprávou „NÍZKÉ NAPĚTÍ“ a světlo NAPÁJENÍ bude blikat.
3. Pokud je baterie vybitá, systém upozorní zprávou „ŽÁDNÉ NAPĚTÍ“ a světlo NAPÁJENÍ bude blikat. Po 1 minutě se systém vypne.
4. Když se baterie nabije na dostatečnou úroveň, světlo NAPÁJENÍ bude svítit.

## ODSTRANĚNÍ BATERIE



## SPRÁVNÁ LIKVIDACE ELEKTRICKÉHO A ELEKTRONICKÉHO ZAŘÍZENÍ

(Platí v Evropské unii a ostatních státech Evropy, které uplatňují vlastní samostatné systémy sběru odpadu.)

Toto označení informuje, že produkt na konci své životnosti nesmí být likvidován na území EU společně s běžným komunálním odpadem. Za účelem prevence negativního vlivu na životní prostředí a lidské zdraví je nezbytné tento odpad izolovat od ostatních druhů odpadu a zodpovědným způsobem jej recyklovat a přispět tak k udržitelné recyklaci zdrojů surovin. Při likvidaci zařízení využijte možnosti zpětného odběru či sběrných systémů, které jsou ve vašem regionu k dispozici, nebo se obraťte na prodejce, od kterého jste produkt zakoupili.

Společnost GOCLEVER Sp. z o. o. tímto na vlastní odpovědnost prohlašuje, že výrobek je v souladu s následujícími směrnici: RED (2014/53/EU), LVD (2014/35/EU), EMC (2014/30/EU).

Celý dokument (prohlášení o shodě) je dostupný ke stažení na [www.goclever.com](http://www.goclever.com) ze stránek výrobku.

Technické údaje jsou pouze orientační. Hodnoty hmotnosti a velikosti jsou pouze odhady.

Naše výrobky jsou neustále zlepšovány a technické údaje a funkce se mohou měnit bez předchozího upozornění.

# System DJ Mixer Party

Modele : ASSCMR, ASCHO

Instrukcja Obsługi

## INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

Przed korzystaniem z urządzenia należy uważnie zapoznać się z instrukcją obsługi. Należy zastosować się do wszystkich umieszczonych poniżej zasad i zachować instrukcję na przyszłość.

1. Należy umieścić urządzenie w wentylowanym, suchym, chłodnym i czystym pomieszczeniu. Z dala od bezpośredniego nasłonecznienia, źródeł ogrzewania, wibracji, kurzu, wilgoci i zimna. Za prawidłową wentylację uznaje się odległość min 10 cm(4in) od wokół urządzenia.
2. Urządzenie powinno zostać umieszczone z dala od urządzeń elektrycznych, silników i transformatorów aby uniknąć zakłóceń i zniekształceń dźwięku.
3. Nie należy wystawiać urządzenia na nagłe zmiany temperatury. Nie należy również umieszczać urządzenia w środowisku o wysokiej wilgotności (tj pokój z nawilżaczem), aby zapobiec skraplaniu się wody wewnątrz urządzenia, które mogą spowodować porażenie prądem elektrycznym, pożar, uszkodzenia urządzenia i / lub obrażenia ciała.
4. Należy unikać umieszczania urządzenia w miejscu, gdzie obcy przedmiot może spaść na urządzenie i / lub urządzenie może być narażone na kapanie lub rozlanie cieczy. Na wierzchu urządzenia nie należy umieszczać:
  - Innych elementów, ponieważ mogą one spowodować uszkodzenie i / lub przebarwienia na powierzchni urządzenia.
  - palących przedmiotów jak świece, gdyż mogą one spowodować pożar, uszkodzenie urządzenia i / lub obrażenia ciała.
  - Pojemników z cieczą, gdyż mogą one spaść i ciecz może spowodować porażenie prądem elektrycznym dla użytkownika i / lub uszkodzenie urządzenia.
5. Nie należy przykrywać urządzenia gazetą, kocem itp, aby nie utrudniać odprowadzania ciepła. Jeśli temperatura wewnątrz urządzenia wzrośnie, może to spowodować pożar, uszkodzenie urządzenia i / lub zranienia.
6. Nie należy podłączać urządzenia do gniazda sieci elektrycznej, dopóki wszystkie połączenia nie są kompletne.
7. Nie należy używać tego urządzenia do góry nogami. Może to spowodować przegrzanie i uszkodzenia.
8. Nie należy używać siłą przetàczników, pokrèteł i / lub kabli.
9. Podczas odłączania kabla zasilającego z gniazdka należy chwycić za wtyczkę. Nie należy ciągnąć za przewód.
10. Nie należy czyścić urządzenia rozpuszczalnikami chemicznymi, to może uszkodzić obudowę. Urządzenie należy wyczyścić za pomocą czystej, suchej szmatki dopiero po jego wyłączeniu i odłączeniu od zasilania.
11. Należy używać tylko i wyłącznie napięcia określonego w tej instrukcji do tego urządzenia. Podłączenie urządzenia do wyższego napięcia niż określone w instrukcji jest niebezpieczne i może spowodować pożar, uszkodzenie urządzenia i / lub obrażenia ciała.
12. Nie należy naprawiać lub modyfikować tego urządzenia samodzielnie. Naprawa lub konserwacja urządzenia powinna zostać przeprowadzona przez profesjonalny serwis. Urządzenie nie powinno nigdy zostać otwarte przez użytkownika końcowego z żadnych powodów.
13. Jeśli urządzenie nie będzie użytkowane przez dłuższy czas (np.: urlop), należy odłączyć wtyczkę zasilania z gniazda zasilającego.
14. Przed przeniesieniem urządzenia należy odłączyć wtyczkę zasilania z gniazda.
15. Podczas korzystania z urządzenia przez dłuższy czas, urządzenie może ulec nagrzaniu. Należy wtedy wyłączyć zasilanie i pozostawić urządzenie do całkowitego ochłodzenia. (liczba godzin uzależniona jest od warunków zewnętrznych).
16. rządzenie należy umieścić w pobliżu gniazda sieci elektrycznej.
17. Baterie nie powinny zostać wystawione na działanie wysokich temperatur, takich jak światło słoneczne, ogień itp. Z użytymi bateriami należy postępować zgodnie z przepisami.
18. Nadmierna głoŝność muzyki i innych dźwięków w słuchawkach może prowadzić do trwałego uszkodzenia słucho.



# A PANEL TYLNY

## 1. WŁĄCZENIE/WYŁĄCZENIE URZĄDZENIA.

Włącznik ma 3 pozycje: (1) zasilanie sieciowe (AC), (2) wyłączenie urządzenia, (3) zasilanie bateryjne (DC).

(1) Kiedy „-“ jest włączony, urządzenie zasilane jest źródłem zewnętrznym i bateria jest ładowana

(2) Kiedy „0” jest włączony, urządzenie jest wyłączone

(3) Kiedy „=” jest włączony, urządzenie pobiera energię z baterii i nie musi być podłączone do zewnętrznego źródła zasilania.

## 2. ZASILANIE BATERYJNE DC 12V

Kiedy urządzenie jest używane na zewnątrz i bateria ma niski poziom naładowania lub jest wyczerpana to może zostać podłączona do zasilania zewnętrznego w aucie 12V.

## 3. ZASILANIE SIECIOWE (AC)

AC 230 V ~, 50 Hz

## 4. ANTENA FM

# B PANEL PRZEDNI

1. Informacja o parametrach urządzenia jest wyświetlana na wyświetlaczu led. Lewa strona panelu wyświetla status kanału A, prawa strona panelu pokazuje status kanału B.
2. Obracając pokrętkę dostosowuje się poziom głośności głównej, wysokich i niskich tonów, głośności słuchawek. Krótkie naciśnięcie tego przycisku należy pozwoli na wybór efektów DJ: Scratch, Reverb, Beat box, Yeah, Bring it, Geya, Come on.  
Długie naciśnięcie spowoduje wywołanie odgłosu perkusji.
3. Wybór różnych trybów odsłuchu gniazda słuchawkowego: kanał A, kanał B, kanał AB.
4. Wybór poprzedniego utworu muzycznego w kanale B.
5. Wybór następnego utworu muzycznego w kanale B.
6. Regulacja głośności w kanale B.
7. Start utworu lub zatrzymanie w kanale B.
8. Wybór innego trybu w kanale B: wejście liniowe, USB B.
9. Gniazdo słuchawkowe.
10. Port USB B.
11. Regulacja głośności wejścia gitary.
12. Regulacja głośności wejścia mikrofonu.
13. Regulacja efektu echa.
14. Gniazdo gitary.
15. Gniazdo mikrofonu.
16. Podłączenie zewnętrzne sygnału audio – wejście liniowe.
17. Kiedy bateria jest słaba, zapala się czerwona lampka. Kiedy bateria jest ładowana świeci się lampka zielona.
18. Podłączenie do gniazda słuchawkowego AUX.
19. Port USB A.
20. Włączenie/wyłączenie trybu czuwania.
21. Wybór innego trybu w kanale A: AUX A, BT-A, FM, USB A.
22. Start utworu lub zatrzymanie w kanale A.
23. Regulacja głośności w kanale A.
24. Wybór następnego utworu muzycznego w kanale A.
25. Wybór poprzedniego utworu muzycznego w kanale A.
26. Wybór głównej głośności, wysokich i niskich tonów, x-drive, trybu świateł.

# C PILOT ZDALNEGO STEROWANIA

- Jeśli pilot zdalnego sterowania jest używany w miejscu gdzie jest wiele urządzeń bardzo blisko siebie to może działać nieprawidłowo.
- Nie należy naciskać jednocześnie przycisku na urządzeniu i na pilocie.
- Należy unikać używania dwóch pilotów w tym samym czasie.
- Należy używać tylko baterii typu ``AAA``. Nie należy mieszać starych baterii z nowymi.
- Jeśli baterie mają wyciek, należy miejsce na baterie dobrze oczyścić przed wymianą na nowe.
- Nie należy zwierać dwóch biegunów baterii. Zużyte baterie należy przechowywać w miejscu do tego przeznaczonym.

- |                                |                                  |
|--------------------------------|----------------------------------|
| 1. LAMPKA                      | 19. WYCISZENIE                   |
| 2. TRYB CZUWANIA               | 20. RADIO FM                     |
| 3. WYBÓR UTWORÓW OD 1 DO 9     | 21. AUTO                         |
| 4. REGULACJA FM –              | 22. REGULACJA FM +               |
| 5. KANAŁ –                     | 23. KANAŁ +                      |
| 6. GŁOŚNOŚĆ +                  | 24. BT                           |
| 7. X DRIVE                     | 25. ROZŁĄCZENIE                  |
| 8. WYSOKIE TONY +              | 26. NISKIE TONY +                |
| 9. GŁOŚNOŚĆ –                  | 27. NISKIE TONY –                |
| 10. WYSOKIE TONY –             | 28. KANAŁ - A POWTÓRZENIE UTWORU |
| 11. AUX-A                      | 29. KANAŁ - A ZATRZYMANIE UTWORU |
| 12. USB-A                      | 30. KANAŁ – A POPRZEDNI UTWÓR    |
| 13. USB-A NASTĘPNY UTWÓR       | 31. KANAŁ - A NASTĘPNY UTWÓR     |
| 14. USB-A POPRZEDNI UTWÓR      | 32. KANAŁ - B POWTÓRZENIE UTWORU |
| 15. PRZEŁĄCZENIE ŹRÓDŁA KANAŁU | 33. KANAŁ – B ZATRZYMANIE UTWORU |
| 16. USB-B                      | 34. KANAŁ – B POPRZEDNI UTWÓR    |
| 17. USB-B NASTĘPNY UTWÓR       | 35. KANAŁ - B NASTĘPNY UTWÓR     |
| 18. USB-B POPRZEDNI UTWÓR      |                                  |

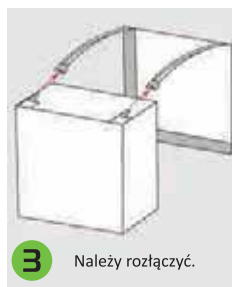
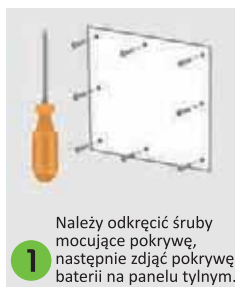


# BATERIA

## W CELU OCHRONY BATERII:

1. Kiedy urządzenie jest zasilane przez baterię, działanie trybu standby jest niedostępne.
2. Kiedy bateria jest wyczerpana urządzenie przekaże informację «low power» i lampka w/wyłączenia urządzenia będzie migać.
3. Kiedy bateria jest wyczerpana, urządzenie pokaże informację „no power” i lampka w/wyłączenia urządzenia początkowo będzie migać a po 1 minucie urządzenie zostanie wyłączone.
4. Kiedy bateria osiągnie wystarczający poziom naładowania, lampka w/wyłączenia urządzenia zaświeci się na stałe i przestanie migać.

## USUWANIE BATERII



## UTYLIZACJA ODPADÓW ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH.

(Dotyczy Unii Europejskiej oraz innych krajów Europy posiadających odrębne systemy utylizacji)

To oznaczenie wskazuje, iż pod koniec życia produktu to urządzenie nie powinno być utylizowane wraz z innymi odpadami na terenie UE. By zapobiec możliwemu negatywnemu wpływowi na środowisko naturalne oraz zdrowie człowieka wskazana jest segregacja odpadów oraz odpowiedzialny recykling promujący ponowne wykorzystywanie zasobów materialnych. By zutylizować Państwa urządzenie prosimy korzystać z funkcjonujących systemów zbierania odpadów lub skontaktować się ze sklepem, gdzie zakupiono towar.

Niniejszym GOCLEVER Sp. z o.o. oświadcza, że urządzenie jest zgodne z dyrektywami:

RED (2014/53/EU), LVD (2014/35/EU), EMC (2014/30/EU).

Pełen dokument (deklaracja zgodności) jest dostępny na stronie internetowej: [www.goclever.com](http://www.goclever.com) w zakładce dotyczącej danego produktu.

Specyfikacja jest przedstawiona tylko jako punkt odniesienia. Waga i wymiary są wartościami przybliżonymi. Ulepszanie produktu jest procesem ciągłym w naszej organizacji, dlatego poszczególne funkcje mogą zostać zmienione bez uprzedniego poinformowania.

# System DJ Mixer Party

Модель : ASSCMR, ASCHO

Инструкция Обслуживания

## ИНСТРУКЦИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед использованием устройства следует внимательно изучить инструкцию обслуживания. Вы должны соблюдать все из ниже перечисленных правил и сохранить данное руководство для дальнейшего использования.

1. Поместите устройство в проветриваемом, сухом, прохладном и чистом помещении. Вдали от прямых солнечных лучей, тепла, вибрации, пыли, влаги и холода. Правильной вентиляцией считается минимальное расстояние 10 см (4 дюйма) от / до аппарата.
2. Устройство должно находиться вдали от электрических приборов, двигателей и трансформаторов, чтобы избежать помех и искажений звука.
3. Не подвергайте устройство воздействию резких перепадов температуры. Кроме того, не устанавливайте устройство в среде с повышенной влажностью (например, в комнате с увлажнителем) для предотвращения конденсации влаги внутри устройства, что может привести к поражению электрическим током, пожару, повреждению оборудования и / или травме.
4. Не следует устанавливать устройство в месте, где посторонний предмет может упасть на него и / или устройство может быть подвергнуто попаданию жидкостей. На устройстве не должны быть размещены:
  - Другие элементы, так как они могут привести к повреждению и / или изменению цвета поверхности устройства.
  - Горящие предметы, такие как свечи, так как они могут привести к пожару, повреждению оборудования и / или травме.
  - Контейнеры с жидкостями, так как они могут упасть, а протекание жидкости может привести к поражению пользователя электрическим током и / или повреждению оборудования.
5. Не накрывайте устройство газетой, одеялом и т.д., чтобы не препятствовать уходу тепла. Если температура аппарата повышается, это может привести к пожару, повреждению оборудования и / или травме.
6. Не подключайте к розетке, пока все соединения не завершены.
7. Не используйте устройство в перевернутом состоянии. Это может привести к перегреву и повреждению.
8. Не применяйте силу к переключателям, кнопкам и / или кабелям.
9. При отключении сетевого шнура, беритесь за вилку. Не тяните за шнур.
10. Не следует чистить устройство с помощью химических растворителей, это может стать причиной повреждения корпуса. Устройство следует протирать чистой сухой тканью только после выключения и отключения от источника питания.
11. Используйте только такую силу напряжения, как указано в инструкции для этого устройства. Подключение устройства к более высокому напряжению, чем указано в руководстве, является опасным и может привести к пожару, повреждению оборудования и / или травме.
12. Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать или модифицировать устройство. Ремонт или техническое обслуживание устройства должны выполняться исключительно профессионалами сервисного центра. В любом случае корпус устройства не должен открываться конечным пользователем независимо от причины.
13. Если устройство не используется в течение длительного периода времени (например, во время отпуска), - извлеките шнур из розетки, не оставляйте устройство подключенным к электро сети.
14. Перед перемещением устройства отсоедините шнур питания из розетки.
15. При использовании устройства в течение длительного времени, оно может нагреваться. Выключите и оставьте его до полного остывания. (Количество часов зависит от условий окружающей среды).
16. Прибор должен быть установлен недалеко от электрической розетки.
17. Батареи не должны подвергаться воздействию высоких температур, например, солнечного света, огня и т.п. От использованных батарей следует избавляться согласно предписаниям.
18. Чрезмерная громкость музыки и других звуков в наушниках может привести к долговременному или необратимому повреждению органов слуха.

# A ЗАДНЯЯ ПАНЕЛЬ

- 1. Включение / выключение питания**  
Переключатель имеет 3 положения: (1) источник питания (AC), (2) выключение устройства (3) заряд батареи (DC);  
(1) Если «-» включен, то устройство питается от внешнего источника и батарея заряжается;  
(2) Если «0» включен, то устройство выключено;  
(3) Если «+» включен, то устройство работает от батареи, и не должно быть подключено к внешнему источнику питания.
- 2. Питание от батареи DC 12V**  
Когда устройство используется вне помещения, а батарея имеет низкий уровень заряда или же заряд исчерпан, то устройство можно подключить к внешнему источнику питания в автомобиле 12V.
- 3. Питание от сети (AC) AC 230V, 50 Гц**
- 4. FM антенна**

# B ПЕРЕДНЯЯ ПАНЕЛЬ

- 1.** Информация о параметрах устройства видна на индикаторе. На левой боковой панели состояние канала A, правая панель - состояние канала B.
- 2.** Поворачивая регулятор установите уровень основной громкости, низких и высоких частот, громкости наушников. Короткое нажатие на кнопку позволяет выбор эффектов DJ: Scratch, Reverb, Beat box, Yeah, Bring it, Geyo, Come on. Длительное нажатие вызовет звук барабанов.
- 3.** Выбор другого режима прослушивания для наушников: канал A, канал B, канал AB.
- 4.** Выбор предыдущего музыкального трека в канале B.
- 5.** Выбор следующего музыкального трека в канале B.
- 6.** Регулировка громкости канала B.
- 7.** Старт или пауза музыкального произведения в канале B.
- 8.** При выборе другого режима в канале B: линейный вход, USB B.
- 9.** Разъем для наушников.
- 10.** USB-порт B.
- 11.** Регулировка громкости гитарного входа.
- 12.** Регулировка громкости входа микрофона.
- 13.** Регулировка эффекта эха.
- 14.** Разъем для подключения гитары.
- 15.** Разъем для микрофона.
- 16.** Подключение внешнего звукового сигнала - линейный вход.
- 17.** При низком уровне заряда аккумулятора загорается красный свет. При зарядке батареи лампочка светится зеленым цветом.
- 18.** Подключение к гнезду для наушников AUX.
- 19.** USB-порт A.
- 20.** Включение / выключение режима ожидания.
- 21.** Выбор другого режима в канале A: AUX A, BT-A, FM, USB A.
- 22.** Старт или пауза музыкального произведения в канале A.
- 23.** Регулировка громкости на канале A.
- 24.** Выбор следующего музыкального трека в канале A.
- 25.** Выбор предыдущего музыкального трека в канале A.
- 26.** Выбор основной громкости, низких и высоких частот, режим x-drive, режима огня.



## ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

- Если пульт дистанционного управления используется в месте, где находится много устройств, расположенных очень близко друг к другу, то он, возможно, не будет работать должным образом.
- Не нажимайте кнопки на блоке и пульте дистанционного управления одновременно.
- Избегайте использования двух пультов одновременно.
- Используйте только батареи типа `AAA`. Не следует смешивать старые и новые батареи.
- Если старые батареи имеют утечку, вы должны хорошо очистить место для батарей перед заменой их новыми.
- Не допускайте к короткому замыканию батарей. Использованные батареи должны храниться в специально отведенном месте.

1. ЛАМПОЧКА
2. РЕЖИМ ОЖИДАНИЯ
3. ВЫБОР ТРЕКА ОТ 1 ДО 9
4. РЕГУЛИРОВАНИЕ FM -
5. КАНАЛ -
6. ГРОМКОСТЬ +
7. X DRIVE
8. ВЫСОКИЕ ТОНА +
9. ГРОМКОСТЬ -
10. ВЫСОКИЕ ТОНА -
11. AUX-A
12. USB-A
13. USB-A СЛЕДУЮЩИЙ ТРЕК
14. USB-A ПРЕДЫДУЩИЙ ТРЕК
15. ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ ИСТОЧНИКА КАНАЛА
16. USB-B
17. USB-B СЛЕДУЮЩИЙ ТРЕК
18. USB-B ПРЕДЫДУЩИЙ ТРЕК
19. ОТКЛЮЧЕНИЕ ЗВУКА
20. FM РАДИО
21. AUTO
22. РЕГУЛИРОВКА FM +
23. КАНАЛ +
24. BT
25. ОТКЛЮЧЕНИЕ
26. НИЗКИЕ ТОНА +
27. НИЗКИЕ ТОНА -
28. КАНАЛ - А ПОВТОРЕНИЯ ТРЕКА
29. КАНАЛ - А ПАУЗА ТРЕКА
30. КАНАЛ - А ПРЕДЫДУЩИЙ ТРЕК
31. КАНАЛ - А СЛЕДУЮЩИЙ ТРЕК
32. КАНАЛ - В ПОВТОРЕНИЯ ТРЕКА
33. КАНАЛ - В ПАУЗА ТРЕКА
34. КАНАЛ - В ПРЕДЫДУЩИЙ ТРЕК
35. КАНАЛ - В СЛЕДУЮЩИЙ ТРЕК

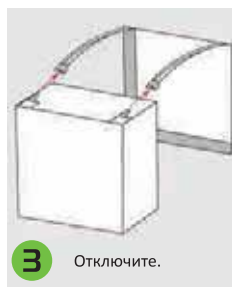


# БАТАРЕЯ

## С ЦЕЛЬЮ ЗАЩИТЫ БАТАРЕИ:

1. Когда устройство питается в режиме батареи действие режима ожидания невозможно.
2. Когда аккумулятор разряжен устройство покажет информацию «low power», а индикатор вкл. / выкл. устройства будет мигать.
3. Когда аккумулятор разряжен, устройство покажет информацию «no power», лампочка вкл. / выкл. устройства сначала будет мигать, а через 1 минуту устройство выключится.
4. Когда батарея достигает достаточного уровня заряда, индикатор вкл. / выкл. устройства загорается и перестает мигать.

## ИЗЪЯТИЕ АККУМУЛЯТОРА



## УТИЛИЗАЦИИ ЭЛЕКТРОННЫХ И ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ ОТХОДОВ.

(относится к странам ЕС и другим стран Европы с системой отдельной утилизации отходов)

Это обозначение указывает на то, что в конце использования продукта на территории ЕС устройство не следует утилизировать вместе с другими отходами. Для того, чтобы предотвратить возможное негативное воздействие на окружающую среду и здоровье человека указано разделение отходов и ответственный ресайклинг поощряющий повторное использование материальных ресурсов. Для того, чтобы избавиться от Вашего устройства, пожалуйста, используйте существующие системы сбора отходов или обратитесь в магазин, где был приобретен продукт.

Этим GOCLEVER Sp. z o.o. Подтверждает, что устройство соответствует всем основным требованиям и положениям следующих директив: RED (2014/53/EU), LVD (2014/35/EU), EMC (2014/30/EU). Полный документ (директива) доступен на сайте [www.goclever.com](http://www.goclever.com) в закладке данного продукта.

Спецификация описывается в качестве ссылки. Вес и размеры приблизительны. Совершенствование продукции является непрерывным процессом в нашей организации, поэтому индивидуальные особенности могут быть изменены без предварительного уведомления.

# System DJ Mixer Party

Модель : ASSCMR, ASCHO

Інструкція обслуговування

## ІНСТРУКЦІЯ З БЕЗПЕКИ

Перед використанням пристрою слід уважно вивчити інструкцію обслуговування. Ви повинні дотримуватися всіх перерахованих нижче правил і зберегти цей посібник для подальшого використання.

1. Помістіть пристрій в провітрюваному, сухому, прохолодному і чистому приміщенні. Далеко від прямих сонячних променів, джерел тепла, вібрації, пилу, вологи та холоду. Правильною вентиляцією вважається мінімальна відстань 10 см (4 дюйма) від / до апарату.
2. Пристрій повинен знаходитися далеко від електричних приладів, двигунів і трансформаторів, щоб уникнути перешкод і спотворень звуку.
3. Не надавайте пристрій впливу різких перепадів температури. Крім того, не встановлюйте пристрій в середовищі з підвищеною вологістю (наприклад, в кімнаті зі зволожувачем) для запобігання конденсації вологи всередині пристрою, що може призвести до ураження електричним струмом, пожежі, пошкодження обладнання та / або травми.
4. Не слід встановлювати пристрій у місці, де сторонній предмет може впасти на пристрій та / або пристрій може зазнати потрапляння рідин. На пристрою не повинні бути розміщені:
  - інші елементи, так як вони можуть призвести до пошкодження і / або зміни кольору поверхні пристрою.
  - палаючих предметів, таких як свічки, так як вони можуть призвести до пожежі, пошкодження обладнання та / або травми.
  - контейнери з рідинами, так як вони можуть впасти, а протікання рідини може призвести до ураження користувача електричним струмом і / або пошкодження обладнання.
5. Не накривайте пристрій газетою, ковдрою і т.д., щоб не перешкоджати відходу тепла. Якщо температура всередині апарату підвищується, це може призвести до пожежі, пошкодження обладнання та / або травм.
6. Не підключайте до електричної розетки, поки всі з'єднання не завершені.
7. Не використовуйте пристрій в перевернутому стані. Це може привести до перегріву і пошкодження.
8. Не застосовуйте силу до перемикачів, кнопок і / або кабелів.
9. При відключенні мережевого шнура, беріться за вилку. Не тягніть за шнур.
10. Не слід чистити апарат за допомогою хімічних розчинників, це може стати причиною пошкодження корпусу. Пристрій слід протирати чистою сухою тканиною тільки після вимкнення і відключення його від джерела живлення.
11. Використовуйте тільки таку силу напруги, яка вказана в інструкції для цього пристрою. Підключення пристрою до більш високої напруги, ніж зазначено в керівництві, є небезпечним і може призвести до пожежі, пошкодження обладнання та / або травми.
12. Не намагайтеся самостійно ремонтувати або модифікувати пристрій. Ремонт або технічне обслуговування приладу повинні виконуватися виключно професіоналами сервісного центру. В жодному разі корпус пристрою не повинен відкриватись кінцевим користувачем не залежно від причини.
13. Якщо пристрій не використовується протягом тривалого періоду часу (наприклад, під час відпустки), - витягуйте шнур з розетки, не залишайте пристрій підключеним до електро мережі.
14. Перед переміщенням пристрою, від'єднайте шнур живлення з розетки.
15. При використанні пристрою протягом тривалого часу, він може нагріватися. Вимкніть і залиште його до повного охолодження. (Кількість годин залежить від навколишніх умов).
16. Прилад необхідно поставити недалеко від електричної розетки.
17. Батареї не повинні піддаватися впливу високих температур, наприклад, сонячним світлом, вогнем і т.п. Від використаних батарей слід позбавлятися згідно з приписами.
18. Надмірна гучність музики та інших звуків в навушниках може призвести до довготривалого, або незворотного пошкодження органів слуху.



# A ЗАДНЯ ПАНЕЛЬ

## 1. Вмикання / вимикання живлення.

Перемикач має 3 положення: (1) джерело живлення (AC), (2) вимкнення пристрою, (3) заряд батареї (DC)  
(1) Якщо «-» ввімкнений, то пристрій живиться від зовнішнього джерела і батарея заряджається;  
(2) Якщо «0» ввімкнений, то пристрій вимкнено;  
(3) Якщо «=» ввімкнений, то пристрій працює від батареї, і не повинен бути підключений до зовнішнього джерела живлення.

## 2. Живлення від батареї DC 12V.

Коли пристрій використовується зовні, а батарея має низький рівень заряду або ж заряд вичерпаний, то пристрій можна підключити до зовнішнього джерела живлення в автомобілі 12V.

## 3. Живлення від мережі (AC) AC 230V, 50 Гц.

## 4. FM антена.

# B ПЕРЕДНЯ ПАНЕЛЬ

1. Інформацію про параметри пристрою можна побачити на індикаторі. На лівій бічній панелі відображається стан каналу А, права панель показує стан каналу В.

2. Повертаючи регулятор, налаштуйте рівень основної гучності, низьких і високих частот, гучності навушників. Коротке натискання на кнопку дозволяє вибір ефектів DJ: Scratch, Reverb, Beat box, Yeah, Bring it, Geyu, Come on. Тривале натискання викличе звук барабанів.

3. Вибір іншого режиму прослуховування для навушників: канал А, канал В, канал АВ.

4. Вибір попереднього музичного треку в каналі В.

5. Вибір наступного музичного треку в каналі В.

6. Регулювання гучності каналу В.

7. Старт або пауза музичного твору в каналі В.

8. При виборі іншого режиму в каналі В: лінійний вхід, USB В.

9. Роз'єм для навушників.

10. USB-порт В.

11. Регулювання гучності гітарного входу.

12. Регулювання гучності входу мікрофона.

13. Регулювання ефекту відлуння.

14. Роз'єм для підключення гітари.

15. Роз'єм для мікрофона.

16. Підключення зовнішнього звукового сигналу - лінійний вхід.

17. При низькому рівні заряду акумулятора загоряється червоне світло. При зарядці батареї лампочка світиться зеленим кольором.

18. Підключення до гнізда для навушників AUX.

19. USB-порт А.

20. Ввімкнення / вимкнення режиму очікування.

21. Вибір іншого режиму в каналі А: AUX А, BT-А, FM, USB А.

22. Старт або пауза музичного твору в каналі А.

23. Регулювання гучності на каналі А.

24. Вибір наступного музичного треку в каналі А.

25. Вибір попереднього музичного треку в каналі А.

26. Вибір основної гучності, низьких і високих частот, режиму x-drive, режиму вогнів.

# С ПУЛЬТ ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ

- Якщо пульт дистанційного керування використовується в місці, де є багато пристроїв, розташованих дуже близько один до одного, то він, можливо, не працюватиме належним чином.
- Не натискайте кнопки на блоці і пульті дистанційного керування одночасно.
- Уникайте використання двох пультів одночасно.
- Використовуйте тільки тип батарей `` AAA ``. Не слід змішувати старі і нові батареї.
- Якщо старі батареї мають витік, ви повинні добре очистити місце для батарей перед заміною їх новими.
- Не допускайте до короткого замикання батарей. Використані батареї повинні зберігатися в спеціально відведеному місці.

1. ЛАМПОЧКА
2. РЕЖИМ ОЧІКУВАННЯ
3. ВИБІР ТРЕКУ ВІД 1 ДО 9
4. РЕГУЛЮВАННЯ FM –
5. КАНАЛ –
6. ГУЧНІСТЬ +
7. X DRIVE
8. ВИСОКІ ТОНИ +
9. ГУЧНІСТЬ –
10. ВИСОКІ ТОНИ –
11. AUX-A
12. USB-A
13. USB-A НАСТУПНИЙ ТРЕК
14. USB-A ПОПЕРЕДНІЙ ТРЕК
15. ПЕРЕМІКАННЯ ДЖЕРЕЛА КАНАЛУ
16. USB-B
17. USB-B НАСТУПНИЙ ТРЕК
18. USB-B ПОПЕРЕДНІЙ ТРЕК
19. ВИМКНЕННЯ ЗВУКУ
20. FM РАДІО
21. AUTO
22. РЕГУЛЮВАННЯ FM +
23. КАНАЛ +
24. BT
25. ВІДКЛЮЧЕННЯ
26. НИЗЬКІ ТОНИ +
27. НИЗЬКІ ТОНИ –
28. КАНАЛ - А ПОВТОРЕННЯ ТРЕКУ
29. КАНАЛ - А ПАУЗА ТРЕКУ
30. КАНАЛ - А ПОПЕРЕДНІЙ ТРЕК
31. КАНАЛ - А НАСТУПНИЙ ТРЕК
32. КАНАЛ - В ПОВТОРЕННЯ ТРЕКУ
33. КАНАЛ - В ПАУЗА ТРЕКУ
34. КАНАЛ - В ПОПЕРЕДНІЙ ТРЕК
35. КАНАЛ - В НАСТУПНИЙ ТРЕК

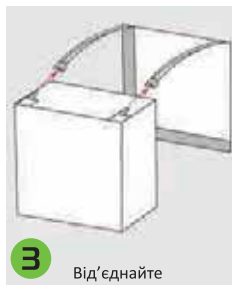


# БАТАРЕЯ

## З МЕТОЮ ЗАХСТУ БАТАРЕЇ:

1. Коли пристрій живиться в режимі батареї дія режиму очікування неможлива.
2. Коли акумулятор розряджений пристрій покаже інформацію „low power”, а індикатор ввім./вим. пристрою буде блимати.
3. Коли акумулятор розряджений, пристрій покаже інформацію „no power”, лампочка ввім./вим. пристрою спочатку буде блимати, а через 1 хвилину пристрій вимкнеться.
4. Коли батарея досягає достатнього рівня заряду індикатор ввім./вим. пристрою загоряється і перестане блимати.

## ВИЛУЧЕННЯ АКУМУЛЯТОРА



## УТИЛІЗАЦІЯ ЕЛЕКТРОННИХ ТА ЕЛЕКТРИЧНИХ ВІДХОДІВ.

(стосується країн ЄС та інших країн Європи з системою окремої утилізації відходів)

Це позначення вказує на те, що в кінці використання продукту на території ЄС пристрій не слід утилізувати разом з іншими відходами. Для того, щоб запобігти можливому негативному впливу на навколишнє середовище і здоров'я людини, зазначено поділ відходів і відповідальний ресайклінг заохочуючий до повторного використання матеріальних ресурсів. Для того, щоб позбутися від Вашого пристрою, будь ласка, використовуйте існуючі системи збору відходів або зверніться в магазин, де був придбаний продукт.

Цим GOCLEVER Sp. z o.o. засвідчує, що пристрій відповідає всім основним вимогам та положенням наступних директив: RED (2014/53/EU), LVD (2014/35/EU), EMC (2014/30/EU). Повний документ (директива) доступний на сайті [www.goclever.com](http://www.goclever.com) в закладці даного продукту.

Специфікація описується в якості посилання. Вага та розміри є приблизними. Удосконалення продукції є безперервним процесом в нашій організації, тому індивідуальні особливості можуть бути змінені без попереднього повідомлення.

PRODUCENT/MANUFACTURER  
GOCLEVER Sp. z o.o  
Ul. Skórzewska 35, Wysogotowo  
62-081 Przeźmierowo, Poland